Vol. 14 No. 3803 Wednesday December 3 1919

TAIRIKU NIPPO

大正八年十二月三日（水曜日）第三千八百三號

大陸日報

TAIRIKU NIPPO
The Continental Daily News
PUBLISHED DAILY
EXCEPT SUNDAY
136 CORDOVA ST. EAST
VANCOUVER, B. C.
PHONE SEYMOUR 3065
PUBLISHED BY
Yasushi Yamazaki

本紙定價表
一枚 五仙 一ケ月 五拾仙
六ケ月 貳弗八拾五仙 郵券代用
一ケ年 五 弗五拾仙 一割増
但し一切前金に限る

晩香坡市東カドバ街一三五
電話シーモア三〇六五
發行兼編輯人 山崎 尊

電話 シーモア三一六五
バウエル街三八一 三隅商店

大陸その日く

家來心理

◇日本人は一般に家來心理とも云ふべきものを持つてゐる。高位高官に朋ひ、富豪に阿附し、其の愚昧に洛するることを以て死ら無上の光榮であるのやうに考へる心理作用が失れである。元より朋びであり、阿附である。其に高きもの、貴きものを愛慕し尊敬するの念ではない。寧ろ怨うしたものは、家來心理の所有者からは、却つて憎惡せられ、輕蔑せられるのが常である。彼等には獨自の個性がない、從つて正しき批判の目もなく、主張もない。ひたすら權勢と官貴の前に從順なる奴僕であることを認められるのに吸々としてゐる。彼等は犬の如く、奴隷の如く主人の尻について廻る。而して主人に對して反抗するものがあれば、齒をむいて怒る。若しくは噛をねらつて咬つく。彼のことは平氣でやる。夫れが彼等の主人に對する奉仕の赤誠である。

◇之れは何平家來不斷に弱者の上に臨迫せられ通した結果自然に養成せられた彼等の習性である。彼等の則先は、主人である。主人でもなければ家來でもない所の自主獨立の人間は、到底其の存在を許されなかつた。されば、生きるためには、主人となるか、家來となるかより外に道なき發見することが出來なかつたのである。一口に云へば、奧民的、社會的生活の一切が主從關係から成立してゐたのである。更に悲慘なことには、個主を別にして日本には絶對に自主獨立の位置はなかつた。主人も又同じく何人かの家來であり、其の主人も又他人に對しては同じく家來の境遇にあつた。人と人とが平等に手を握ると云ふことは、同一階級を除いての外は許されざることであつた。夫れは其の人々の實力乃至人格價値に上つてよりは、一層多く形式によつて決定せられてゐたのである。

◇此かる生活にあつては、奉仕と服從の習性が養はれると共に、奉仕せられ、服從せられることを喜ぶ性癖も又同時に發達せられる。適切に云へば、盲目的奉仕と服從とを喜ぶる心は、位置を代へれば、無條件に盲從せられることを要する心である。朋と阿附との心理は、一面に奉仕の心理の反面である。富豪に朋びる平代は、富豪の使用人に對しては、時に富豪其のものよりも暴君であり、上官に阿附する屬吏は一般人民に對しては上官以上に絶大なるものが常例である。野にある時の平民主義者が一度朝に入るや、何時の間にか官位主義者になつてゐる事なども家來心理の表裏を語る適例である。

◇もつと好い例は、日本の軍隊に於て見ることが出來る。日本の軍隊は全く日本人の家來心理が極端に利用せられてゐる所はない。各階級者は、上級者に對する時全く一個の奴隷であると共に、下級者に對しては自分のない暴君である。古兵によつて奴隷扱ひせられた新兵は、次ぎの年自分が古兵となると同時に自分たちが夫れ迄受けてゐた待遇を新しき者の上に與へる。自分たちの受けた不快を人に與へる事を避けやうとはしないで、反對に同じ不快を他に與へることによつて、服はせともすれば、勝りともしてゐる。而して軍隊に一度入つたが最後、其所にある上下の階級は一生を通じて人を支配する。兵卒は軍隊外の一般社會生活に於ても、將校に對する時常に兵卒である。將校は一段も二段も兵卒より高いものとして、兵卒であつたものに接すると、兵卒であつたものも、又夫れを怪しまない。此の心理は日本人の生活の殆んど全部に亘つて行はれてゐるのである。

◇此の如き心理は、主として人の個性を許さない所から生じてくる。正當なる意味に於て自己の尊貴を知らない從つて他人の尊貴をも認めることが出來ない。其所に根を深く醜惡なる心理である。之れを十分に破壞することを別にして、日本の興家及び社會に其の自由と平等の生活を敬むことは全く不可能である。而して此の心理の作用しつゝある限りに於て日本移民が米國や加奈陀で排斥せられるのは、極めて當然なことである。

▲寺内伯は永眠した、むそすまながら謹んで哀悼の意を表する。扨て伯の死は日本の政界に如何なる波動を與へるか。眞は興味のない問題でもない。

▲伊藤侯爵の令兒に桂太郎、西園寺公望の兩人があつた二人共に山縣有朋の婿であつたが、段々政治の方面に眞入つて行くに從つて伊藤に親しみ初めた。

▲桂は伊藤が政友會組織後、伊藤と衝突すればするほど、山縣との關係親密に返つたが、政爭の渦まるから比較的自由の立場にある兒玉は山縣と桂が伊藤を排すれば排するほど、伊藤に接近して行つた。

▲寺内伯は兒玉の寵兒であつた。兒玉は德山藩の出身で、本藩萩の出身者たる山縣や桂からは聊か外樣扱ひを受けたことは事實で、寺内も亦本藩の出身といふことは一寸注目すべき事である。

寺伯の死（一）
と政界の波動

▲桂は伊藤が政友會組織後、伊藤と衝突すればするほど、山縣との關係親密に返つたが、政爭の渦まるから比較的自由の立場にある兒玉は山縣と桂が伊藤を排すれば排するほど、伊藤に接近して行つた。

▲寺内伯は兒玉の寵兒であつた。兒玉は德山藩の出身で、本藩萩の出身者たる山縣や桂からは聊か外樣扱ひを受けたことは事實で、寺内も亦本藩の出身といふことは一寸注目すべき事である

公開欄

寫眞結婚廢止論
―三村捨次郎君へ―

佐々木三一郎

寫眞結婚の事について話しをするとたいがいな者が、それは無論よくない事だといふ。しかしながら、その言葉しりへ、かならず「……けれども」をつけて僕の心を苦しめる。「……けれども、同胞の現狀を見るに……。」だ。要するにまだ早すぎるといふのである。

ところが、「黑白」雜誌に出た三村捨次郎君の如きはそれよりも更に下へさがつて、「それはたとへ人道的でないにしても、非文明的であるにしても……。」なんのかんのと云つてゐられる。「たとへ、……しても、」といふやうな言葉は彼が結婚といふ事に對して何等の理解も有つてゐない事を意味してゐる。「日本米が輸出禁止されたためには其の代用として加州米がありまた又洋食といふ本場の食べものがあるけれども女の方はそうは行かない。」當り前だ。女は貴い人間である。人間を食べものと一緒にされてたまるものか。人間であるが故に諸君の欲する如き犬的結婚を行ふべく餘りに貴過ぎるといふのである。又君は云ふ、「凡ての生物は勿論であるが……食慾が本能的であるが如く、性慾も本能的である」ことは論をまたない。食つて居ねば生きることが出來ない如く、性慾を離れて、其處に人間の生活があり得ないと思ふ。」と。こゝが君方寫眞結婚主義者にわからない所だ。食慾をみたすには食物をもつて行けばよい。けれども性慾をみたすには性をもつて行かねばならぬ。ところが前者は物質であるのに後者はさうでなくて性である。性は物質として取扱ふべく餘りに貴い。同じく本能慾でもそんなふうに違ふのである。しかもその性の所有者たるや萬物の靈長である。かさねて云ふが人間を物質と一緒にしてはならぬ。

君はその事について「凡ての生物は勿論であるが……。」と前置きしてゐる。僕に云はすれば、凡ての生物は勿論であるが君だけは違ふ。なぜなれば君方以外の生物は寫眞結婚を欲しないからである。

△

君は「……そして其弊害は日會や領事なぜに依つて今少し注意したら其大部分は除く事が出來ると信じてゐるのである……」と云つてゐるが、弊害の根である寫眞結婚そのものを許して置いて弊害だけを取りのぞかうとするなぜは正氣の沙汰でない、根を切らずに置いて、木の葉だけは枯らせといふのと同じだ。機親でもそんな無理は云はかねるだらう。そのやうな事を云つて日會や領事をもてあそんでは氣の毒だ。僕は君方と反對に、その弊害を全く除くべく寫眞結婚廢止をさけぶものである。そして「……寫眞結婚そのものを非文明的とも非人道的とも思つてゐない多くの同胞青年……」の理性に、良心に訴へ、一日も早くよりよい生活へ進まうとするものである。「……今十年か十五年も經つと結婚し憂つたものは、自覺（所謂日會の自制）するであらうし、此國生れの青年は寫眞結婚して臭れと賴んでもしなくなるであらう……。」まで見捨てゝ置けるやうな無責任な者では、われ〳〵廢止論者はないのである。

われらは在米日會のやうに寫眞結婚が排日の理由をなすから廢止せよといふのではない。從つて君の云はれる「……白人のすることの内でも結婚樣式には彼の通信結婚（廣告結婚）や純然たるホワト・マレイヂもあるのだ。」に依つてくづれるものではない。白人の間にもゐるから日本人の間にもあつてかまはぬといふ風なものでないからである。純然たる道德の上に足場をもつてゐるものである。しかも白人の有する例外は日本人の通例なのである。

△

さて、三村捨次郎君の云はれる「彼の嚴然として前方に立ちふさがつてゐる新徴兵令を奈何する……」かの問題である。新徴兵令は地獄制度である。この事については「新徴兵令廢止論」で云ふてあらうから、こゝでは手おつけぬ。たゞ云つておきたいのは、新徴兵令が出來たから寫眞結婚廢止は早すぎるといふ事である。僕に云はすれば早すぎるではなくておそすぎるのだ。新徴兵令がしかれるのはこれからの事で、寫眞結婚の問題はずゝつと前からあるのだ。ずゝつと前からある問題がずゝつと後の今日日なほ解決されてゐない事がおそすぎなくてなんであらうそしてそれから實行する上に妨げをするものがあるならば、新徴兵令とかぎらず何でもけとばして了はなければならぬ。まゝにそれが地獄制度であるに於てをやだ。そしてはこるべき事には、我が日會はこれが撤廢に苦心中であるといふ。よしその苦心が無に歸したとしても、寫眞結婚廢止は出來る。たとへ一日でも、たとひ一目でも、當人同士がまゝにもに合つて話すことが出來るだけでも、「あけずの箱」式な寫眞結婚よりは安全である。四十のおやぢでゐて、三十だなどと欺れぬだけでも女にとつてよりよいことである。寫眞屋に賴んで顏をつくろつて了へぬだけに新物は信用が出來る。たとへ一着の着物でも見て買ふのでなくてはならぬ。況や物質ならぬ人間に於てをやである。早すぎるなどゝいふものは問題の不合理を知らぬ、知つてゐも不徹底な情のうすい、良心のくもつた蝮である。明治の維新もさうした人の邪魔から犧牲者が出た。それらの人にまかしておけば國民學校も語學校とはならなかつたらう。凡そ世の中の進歩といふものは、がゝる人によつて妨げられるのが常である。

「以上私が論じたところによつて、私が寫眞結婚其ものに反對であり、……」又「今の所全然廢止することは實際上出來得……」る事だし、「又する必要が」ある「と言ふ事を諸君は推察された事と思ふ。そして諸君も此論に對しては共鳴されること〻信ずる」だ。失禮ながら丁度〻具合にまかれて、其處に人間の生活があり得ないふから借していたゞいた。

「年三十にしていまだ獨身したる君は間違つた論でも「實際問題として」の立場から」となへ、その批判を黑白記者に求めてゐられたから、同誌には同誌の記者から意見があります。（十一月廿九日）

加奈太サン生命保險
加奈太サンは加奈陀生命保險會社中の最大會社世界各國と日本各地に代理店あり
滿二ケ年保險料拂濟後は醫師の再診斷無く畧十六ケ月間の支拂猶像法及種々の特點あり
晩市バウエル街三九六 ルーム一〇六（日加貯蓄二階）電話 シーモア八八二
代理 中野事務所 中野庄輔

地方代理人
スラブストン（小田茂三郎）
ミルクリーキ（小林眞二）
ピーバーコーブ（赤江繁太郎）
ポートアリス（古川繁雄）
磯島源太郎
義忠

育組 生命保險
日本人部代理店
晩市バウエル街二〇三
電話シー九二九四
阿部事務所
自宅 キーフアー街九八七
電話 バイ一三六四R

當商會は信用ある白人シッピングブローカーと共同して特に晩市諸君の爲めに日本及支那行き船賃の契約輸出入手續等尤も迅速に便宜御取扱申候
貿易品に限らず何なりとも極めて確實に御世話致す可く候御手紙にて御照會被下候はゞ直ちに御取調べ委細御返事申上候
貿易仲買商
シヤトル貿易株式會社
Seattle Trading Co. Inc
1725 L C Smith Bldg
Seattle, Wash
Phone Elliot 2911

晩香坡市ゴーア街三二九
加奈陀日本人會本部
The Canadian Japanese Assn. 329 Gore Ave. Vancouver B.C.

豆類野菜類青物
食料品輸出入商
晩市メーン街一八七
落合商店
電話シーモア三四二三

和洋食料品一切
雜貨類
晩香坡市バウエル街四五七
大屋商店
電話 バイランド三三六

ケーエム商會
晩市メエン街二三三
電話シー三六九六
バイ二三八三アール
村木靜夫

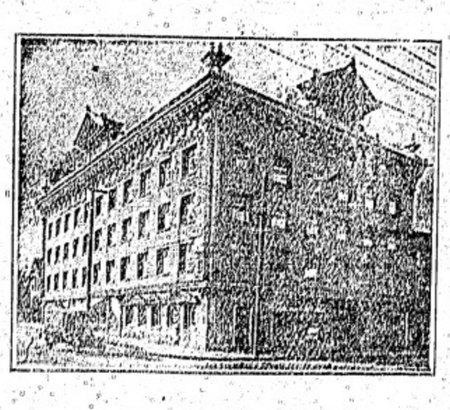
▲富士山印レコード
▲鶯印レコード
毎月新音譜十種以上着
コロンビア蓄音器
シンガーミシン
乳母車、歩行器
和洋樂器、子供椅子
針、油、其他各種修繕
目錄御一報次第進呈

晩香坡市メーン街及アレキサンダー街角
救助車の需めに應ずべく候
自動車用 ギヤスリン
商店用 船用
各種油並に附屬品一切
電話シー一四五八
日本オート

各種靴類取揃
居候間
特別大勉强
バウエル街四三三
三枝靴店
電話 バイ一二六

心に迷ある人は速に來れ
自午前十時至十二時
午後九時至十時
晩市東カドバ街三七八番地方
酒井呑象
高島易斷

診察 宅診自午前十時至午後五時
時間 往診自午後一時至午後五時
日曜、祭日は正午限り（急病は此の限りにあらず）
日本病院
病室幷に産室の設備あり晩時入院の需めに應ず
アレキサンダー街五〇四 電話 バイランド一五三
炊事專用 電話 バイランド一〇四



◎送金爲替手形
御歸朝なされる御方の御便利を計り金額の多少に拘らず神戸又は東京で直に現金に引換へられる爲替手形を發行致し候
◎日本送金締切日
香取丸便十二月一日
マニラ丸便十二月三日
◎公債賣買周旋
晩香坡市バウエル街三九八
日加合同貯蓄會社
社長 田村新吉
（電話シー一二三）
JAPAN AND CANADA TRUST SAVINGS CO.
P. O. D. 130
398 Powell St., Vancouver, B. C.
此アドレスを封書へ御貼付け下さい

M. Furuya Co LTD
46 Hastings St, W.
Vancouver, B. C.

▣おまちかねのもち米
今便着致しました
品切れとなられぬ中御用意の積御願申上ます、尙
▣新米入
「赤松印」白米
がつきあがりましたゆへ併而御申付けを願上ます
晩市西ヘスティングス街四六
古屋商店
電話シー二九三三……二九三四

◇東京便り 奈良 礁波生

犬養外調脱退説

傳ふるものあり、國民黨の某々氏等同黨の獨善同犬養氏の曖昧を汚ざざらしむるために氏の外調脱退を勧告し、氏も孤てこの點につき考慮中なりしを以て近く或は之が事實となりて現はるべしと、我等は今直に之を信ずる能はずと雖も、國民黨の現勢より見て是れ早晩犬養氏の決せざるべからざる所なるべしと信ず、

國民黨の紊亂不振も既分出だしたものあり、辺次府縣會議員選挙は明かに之を證す、即ち同黨の前回の敗北を通じて百八名なりしもの、今回は三十四名を減じて七十四名となれり、之を政友會の獲たる議席すら五分の一弱の減に止まりしに比せば國民黨の衰勢如何ぞ言ふに忍びざるにわらずや、而して其原因何にわりや云へば犬養氏が官僚の自由入りして外交調査會委員なるにわたらざる由又其外調に刻しては此際犬養氏を外調より脱退せしめ黨勢回復の策を講ずるは寧ろ當然なり、我等その實行を祈とす、

しながら犬養氏が曖昧外交調査會に刻したる當時の決意、即ち局面大にして一身の犠牲、一黨の消長を顧みるべきときにわらず、國家樹立のためには何物をも犠牲として恨みずといへりし其然の意氣よりいへば、今にいて一身の犠牲、一黨の消長のために脱退すべきにわらず、我等は氏が脱退せざれば別に大なる理由なかるべからずとするものなり、而して若し別に大なる理由なきに脱退するが如きことあらんか以て國民黨の頽勢を盛返すに足らず、翻てこれがため氏が折角今日までの犠牲と努力によつて得たる政界有力筋の認識と信用を失ひ、所謂虻蜂とらずに終り、いよ〳〵其曖昧を汚し其黨を不振ならしむに至らんことを恐る是れ我黨の國民黨を憐み、多年氏の黨氣料理に敬服せる我等の默止する能はざる所なり、始めよりして外調に加はらざりしならば即ち止む、既に加はりて國民黨のために努力し來る以上、今日脱退を決するとせば別に理由なかるべからず、上下を通じ全國民を服せしむるだけの理由なかるべからず、我等は之れを望み且信ずる能はず、

氏の脱退にしてかくの如くに行はれ脱退後其獨立場たる先輩の大旗を掲げて天下に手腕せば、始めて以て其黨勢を挽回するに足らんのみ、知らず將來の展開は如何、しばらく黙して今後の事實に徴さん、

冬向＝御用品は是非
サン商會に用命を願ひます
■シャツ■帽 子
■スウエーター■靴 下
■マキノコート■切 地
■トロンコ■スーツケース
其他身廻り品一切
△内外貿藥△化粧品
△滋養葡萄酒
晩香坂市パウエル街二四三
サン商會
電話シーモア七九七一
内外食料品も取揃へて居ます

獨特の味
□ベレー商會のビーア
▲當商會獨特の
上等ビーアを
必ず御試し下さい
晩香坂市パウエル街五五八
ベレー商會
電話ハイランド三八四
三九四
田邊 團藏

煙草、果物
晩市ゴーア街一二八
近村煙草店

○日本一行、各種汽船切符取次
○小負業各勞働口周旋、代理事務
主任 濱口武夫
パウエル街二三五
松本事務所
電話シーモア七六五二

寄宿なさりませ
眺望と位置のよろしさ
ユニオン街とダンレビー街角
アパートメント
電話ハイランド 五九

御旅館
晩市西カドバ街七五
電話シー七九五八
菊地屋
米田由松

工場事務所 アレキサンダー街六六二
パウエル街一六七
富士洗濯所
工場事務所 電(ハイランド九九 シーモア九五九)

△領事館諸願届手續
△各種交渉事件
△汽船切符取扱
△代理業
△請負業
△事業投資
晩市パウエル街二三六
大中事務所
電話シーモア四一五四エル

書夜撮影
コロムビア寫眞館
メーン街三二〇
遠山本三
電話シーモア八一八八

和洋雜食料品
晩市アレキサンダー街四三三
電話ハイ七一三
福井商店
福井旅館

◉果物 タバコ
ソフトドリンク
上野商店
パウエル街五八一
電話ハイ一七三二オー

晩市メーン街二二八
有門寫眞館
電話シーモア一六八五エル
ステブストン市 同 支店

いなりすし其他色々
天ぷん、しるこ、ろうに
パウエル街四二一
喜らく
電話ハイ一〇一八

菓子製造、卸、小賣
パウエル街二二九、イー
横山菓子店
電話シーモア六九四一

雜貨食料品
パウエル街六〇六
梶木彌太郎商店
電話ハイ二二五二

和洋雜貨食料品
晩市第二街一六五八番地
電話シーモア三〇一
西村初商店
イーバンハドソン街郵函五番
西村初支店
電話イーバン四九

ユリカ・ルームス
室内清潔 最新式設備
殊に御夫婦方に御便利の室が澤山あります
プリンセス街二一五
河崎武三郎
電話ハイ一七六三オー

御菓子
晩市東カトバ街五一三
福本好松
電話ハイランド一六九アール

各專門醫紹介並に通辯
△代書事務一切
△土地家屋周旋
△其他代理事務一切
パウエル街二四五
濱岸事務所
電話シーモア一六五六

果物煙草
キヤデンヤ
ムール貸
◀室内清潔▶
七〇三街ルエウバ
電アモーシ
四〇八七
中川商店

書籍、雜誌
賣藥卸小賣
各種新刊小説
「送金は書留にて願ます」
内田支店
パウエル書店
晩市パウエル街二〇一

營業項目
○東郷ルーム パウエル街二五二
○新古雜貨並に洋服洗濯 同 一五七
○射的場珈琲果物類一式 同 一七〇
○球場飲料水理髮煙草 同 一六八
電話シー二五三二〇鎌田商會

晩香坂市ジョージア街二二四
「キングブロック」
ブローカー
飯山事務所
電話シー五三八七エル

キスピーア旅館

倉庫業 金融保險
有價證券賣買
晩香坂市パウエル街七八六
有限責任 太平洋倉庫株式會社
主任 村上幾太郎
電話ハイランド一四九

島ノ賣物
面積二百七十五英町
杉松等立木一切
場所はアルバニカナローの入口
價格十二弗七十五仙エーカ
現金四分一、殘金拂込相談
其他市内にて各種商店及びルーミング等の賣物澤山あります
公加奈陀勞働周旋事務所
主任 奥村繁彦
晩香坂パウエル街三三一
電話シーモア六四六七

Code Western Union Kinyu Sha
NIPPON KINYU SHA
LIMITED
270 Powell St.,
Vancouver, B. C.

銀行事務
當座預金 貸附手形引替 利子附普通預金 定期預金
本社事務所内に日本郵便支局ありて日本への送金等に最も便利なり
貯金箱無料で御貸し致します
日本金融社
頭取 エー マキボーイ
支配人 エ、ブイ、ガーデナー
主任 藤田佐太郎
事務員 大關政次
營業時間 平日午前九時より午後四時迄 土曜午前九時より十二時迄 夜七時より九時迄 日曜日に限り午後七時より九時まで執務可仕候

Kobeya & Co.
Importers and Exporters
General Merchant
566 Powell St. Vancouver, BC
晩香坂市パウエル街五六六
神戸屋商店
電話ハイランド三三七
KIKUSUI BRAND
NIPPON RICE
CHOICE
No 1
KOBEYA & CO.
菊水印白米は大粒上米で一般御家庭用並に多勢食膳の向等に最も多く御使用を願つて居ります
御使ひ無き方様には一度御試めしに御求めの程願上候

◉和洋雜貨食料品一切
故國より船便毎種々新荷到着仕り候に付多少に拘らず御用命願上度尚地方よりの御注文に對しては特別の御便宜と迅速を以て御需めに應じ可申候條何卒御引立之程奉願上候
晩市パウエル街二二三〇二一九
松宮商店
電話シーモア三五九七

晩香坂市メーン街二二〇
米滿時計店
電話シーモア四八八九
自宅ハイランド二二四二アール
金銀時計、附屬品、貴金屬、寶石類
其の外男女子供用裝飾品新荷着
迅速、丁寧、廉價を以て修繕可仕候

日本バルカナイシング
晩市アレキサンダー街二〇二
電話シーモア一四五八

小生今般ホテル・ウオルドを經營致居候に付上等室を増設致尚各室共改良を加へ清潔を旨とし精々御客樣方の御便利を圖り可申候間御投宿願上候
宿料御一人一泊四十仙以上壹弗二十五仙迄
壹週間極貳弗以上
月極六弗以上
晩香坂市パウエル街三九六。電話シーモア三七八八
ホテル・ウオルド
館主 高橋菊助

御菓子製造
御祝餅、折詰菓子
せんべい卸小賣
晩市パウエル街四二三
垣見商店
電話ハイランド六一三

内外雜貨食料品
菓子、果物、煙草類
牛乳卸小賣及び配達
晩市メイン街三〇〇番地
ローズバンク
クロサリー
篠末松
電話シーモア三三一七

外國爲替賣買、割引、貸付
荷爲替信用狀、旅行信用狀發行
●定期爲替手形利息例令年五分五厘
横濱本店、東京、神戸、大阪、長崎
下ノ關各支店向發行致し候
●郷里送金は最近便にて發送し本店に於て無手數料にて取扱中候
横濱正金銀行
シアトル出張所
日本内地旅行信用狀發行
一時躍硝又は内地旅行者の便利を圖り旅金入用の節何所にても又幾程づゝにても受取る事の出來る信用狀發行致し候信用狀及定期爲替手形に關しては御中越次第委しく細明書御送付可申候
The Yokohama Specie Bank
822 3rd Ave. Seattle.
P.O.B. 1917 Tel. Ell. 3575

◎業務擴張◎
味噌並に糀製造商
從來より業務を擴張し一層の勉强を以て御便利相圖り可申候に付大取引に對しては御相談に應じ可申候
ステブストン
田淵商店
郵函五〇三

食料品果物菓子
ニューツエストミンスター市
コロムビア街八七五
長谷部商店
電話一〇六二アール

御旅館
ビクトリア市チャタム街六三六
郵函一〇六九
電話一三三
石田元藏
636 Chatham St. Victoria, B. C.

▲洋和食料品一切
▲陶器類
スキーナ河ポートエシングトン
岸本商店
郵函三一二

日本雜貨及び食料品販賣
プリンス、ルパート市アトリン街
東洋商業株式會社
郵函七三六 電話グリン五一六
藤本虎之助

◎各種造船業
ポート・エシングトン
明瀬龜次郎
郵函一六

新造船各種修繕
プリンス・ルパート市
末廣豐
郵函三一四

洋和雜貨食料品
日用品一切
ポートエシングトン郵函一七
龜田商店
P. O. Box, 27
Port Essington, B. C

ニューヨーク生命保險代理
スキーナ・セチー
圓入三之助
プリンス・ルパート市バーク街
一一四三 郵函五三六

チーテーピー
鐵道人員募集
貸金一時間四十仙以上
プリンスルパート市第三街
雜貨食料品
山中商店
Box 16 PrinceRupert, B.C.

●洋食
御來市の際是非お試食をこそ
プリンス、ルパート第三街
セントレジス
洋食店
電話四五六

同 第三街
ドミニオン
洋食店
電話レッド五〇二

●食
清水庄太郎
西風彌三郎
郵函二〇七

日本人御旅館
プリンス・ルパート市
ニシ第一街三三一 郵函八九四
須賀旅館
電話レッド三一〇
室内清潔、取扱丁寧、加ふるにテー・ビーオーフより僅々ワンブロックの眺望佳絶の場所にて至極便利に御座候

プリンス・ルパート市カウペー
須賀造船所
新造船並修繕一切御委托に應じ申すべく候

須賀丑藏

横濱洋食店
並にボーリングアレー
當地方御旅行の節は是非御立寄願上候
プリンス・ルパート市第三街
福山三田村

御旅館
新築家屋、室内清潔、取扱丁寧にて御華客樣の御便利を圖ります
プリンス・ルパート市
フレザー街七一四
持田旅館
持田平夫
電話ブラック一五四 郵函七五
714 Fraser St.
PrinceRupert, B. C.

家庭

醫學士尚氏夫人談

私と私の澤山な子供

時しやの秋の日の午後東京麻布の代議士綾部尚氏夫人つや子様を訪れました、二階十畳の間の正面床の間には今を盛りの菊花の色美しう、夫人は愛想よく迎へられて『御承知のやうに子供たちが澤山ございますので何かと多忙で一日坐ることの早いのには自分ながら驚くらゐでございます

△長女　から三番目までは男女年子のやうなもので何れが姉やら妹やら明瞭ひさうでございます、長女と次女とは何れも虎の門の女學館に入樂いたしまして以今は家事の手傳ひやその他お裁縫等を修業させて嫁入前の準備中です、長男は附屬中學校に入學させ目下小石川まで通つて居ります、私たちでは小供の教育といふことには可なり重きを置いて成るべく本人の

△意志　を曲らせずにその長所を延ばして其の子供の性に適した教育をさせる考へでございます、小さい時から何にならなければならないなど親の意見などは決して申したことがありません、私どものやうに斯んな大勢の子供がありますと十人十色で皆それ〴〵の考へが違つて何れのものにもその長所と短所がありますからそれに依つてしづけるやうにして居ます

△近所　で見聞きすることですが、来た五歳ばかりの小さな子供をしつけるのに度々その周囲が大騒ぎを立て、叱りその上腕力を以て打つたりして可哀想にピイ〴〵と泣かせて居ります、これ等は誠に感服しないことゝ存じます、少し目ふことを聞かないからと云つて、そう〳〵子供の體を打つては知て子供が怯けて一時はいふことを聞きませうが永い間には

△始末　のつかない曲つた子供になつて了うだらうと思ひます、自分私どもの子供もいふことを聞かずに私達を困らせることがありますが打つといふことは絶對に禁じて居ります、若し何うしても打たなくてはならぬやうな場合には必ず頭を打たずに臀部を輕く打ちますが、先づ斯んなのは一年に一度位あるか無いでございます。次に子供の間食は一定の時間と分量を定め

△身體　に適する丈け與へてやりますから小さな子供だから云つても若しこの病氣らしい

◇氣分が　致しましたならば一日も早く專門醫師の診察を受けると同時に御自分として心得て置くべきことは第一に安靜にすることです、決して無理な仕事や過度の勞働などは禁じねばなりません。又刺戟性の食物は絶對に禁じてなるべく牛乳を多量に飲み半流動物、即ち粥とか御飯の極めて柔かなのを攝取し滋養物の多くあるものを食するのであります、次に

◇入浴も　禁じ衣類を嵩かすぎる位を着て外出も必ず禁するのです、出で來ることならば一室の日常りのよい清潔な室で安眠してゐるやうに心掛ければ大變よろしいと存じます』

黑い地に刺繍

今年のショール

日本ではどんなショールが流行するでせう最近調べたところに依ると、地は今年も矢張り黑金盛で次は綾、茶といふ順ですが、茶は年增しきで若い方には喜ばれません、それで刺繍流行では

◇刺繍は　赤、白、黄、紫、緑といろ〳〵ですが一番多く出るのは白と赤です、今年の新しいところは刺繍の模樣で從來草花のみに限られ、そして緑は多く直線にしてゐたものでありますが今年は曲線も入り草花模樣はかりでなく、手輕い鳥くづしといつたやうなものまで應用され緑も眞直なものばかりでなく刺繍に

◇計利す　るやうな曲線を取つてゐます、中には波型もあり、もつと輕曲した型もあるといつた、やうな風であります、餘は先づ若い女向きとしては四圓五十錢ぐらいから三十圓ぐらゐまで〳〵す、これは刺繍次第で刺繍の多いものは安くなり、また黑地より緑、茶が少しづゝ割安になつてゐます、この茶から見ると一割から一割五分ぐらゐ高くなつてゐるといふことです

近頃婦人の間に膀胱加答兒が流行する

△其發體と療法

竹内女醫は次のやうに語られました『今年は氣候の關係でございますか夏の末頃から初秋にかけて一般の病人が非常に殖えて來ました、就中婦人の病氣では膀胱加タルが大變流行で之は中年者より若い婦人としての婦人とか金く

◇未婚の　婦人即ち處女のお方が著しく多く罹るやうでございます。この原因は若いお方は起ち居振る舞にも活動力が弱く絶えず身體を動かすために自然の間に身體の内部を冷したのや、一寸した輕い風邪に惹つたのを除ち放任して置いたために起つたの等がその原因の最も重なるものゝやうです病氣の經過としては最初は

◇腰部が　痛み何となく氣分悪くそれが段々上に進んで行くに從つて非常な熱が出て(四十度位)婦人では腸チブスではないかしらと間違へる程です、この病が段々進むに連れて膀胱カタルが腎盂炎といふ恐ろしい病に變化し遂にそのまゝ拋つて置きますと遂には生命をも失ふことがあります。誰人

◇熱　でも若しこの病氣らしい時は早く專門醫師の診察を受けると同時に御自分として心得て置くべきことは第一に安靜にすることです、決して無理な仕事や過度の勞働などは禁じねばなりません。又刺戟性の食物は絶對に禁じてなるべく牛乳を多量に飲み半流動物、即ち粥とか御飯の極めて柔かなのを攝取し滋養物の多くあるものを食するのであります、次に

◇入浴も　禁じ衣類を嵩かすぎる位を着て外出も必ず禁するのです、出で來ることならば一室の日常りのよい清潔な室で安眠してゐるやうに心掛ければ大變よろしいと存じます』

此冬の外套は一着百圓以上

◇中產階級大恐慌

何もも彼も殆ど日毎に騰貴するかと思ふやうな昨今この冬は一體どんな外套が流行し値段はどの位かと調べて見ますと其洋服店では『去年までは茶が流行りましたが此冬からは鼠色に變つて來ました、この冬も無論鼠地流行です、型といつても

◇際だつた變化は　ありませんが、先づ第一襟は從前より幅廣くなり、次は少し短目になつて來ました、そして羽の前釦も二つや三つのよりも多くは一つです、、尤もこれは注文者の注文次第になつてゐます、それから羽も皆闊く裁つことになつて總じて注文品は布をゆつたり使つて身幅に餘裕をおくやうになりました、裏は黑い縞子で、値段は

◇來より三割方も上り絽紗でも、ラクダでも一着百圓以上百八十圓も出さなければこれはといふのはありません』云々それで柳原その他の古着屋に行つて新物を漁つて見ても三四十圓のではどうも思ふやうな外套はありません、そのためか否か、今年は何處の洋服屋でも裏返しなどの注文が非常に多いさうであります。

◎一口ばなし◎

小僧『牛肉を三十五仙下さい』牛肉屋の主人『牛肉は、今アイニクでした』小僧『その生姜でもよろしうございます』

父『これ貴樣は、また隣の兒を泣かせたな、近所の人がお前のことを何と言つてる！』子供『阿父さんの小さいときとそつくりだつて……』

◇

蠻口を忘れて汽車に乘れないと云ふから一回代してやると早速國から蠻口を出して一回の其の中へバチリ

◇

生徒先生に問ふて『沙漠とは何ですか先生何も生えてゐない所です』生徒『では僕の祖父さんの頭は沙漠ですか』

▼ステヴストン行並に市内配達營社使用の二臺の大型自動車は各船會社鐵道會社の荷扱ひには至極御便利に有之候

一般荷受並税關手續代理事務　晩市バウエル街五五八　日本運送社　申込所　電話ハイ三九四

バウエル街三六六　サンルームス　塚本正人　電話シーモア八四六九

英語教授　多くの白人教師により丁寧懇切に教授す　聖公會附屬英語夜學校

晩市バウエル街一六一　テー・エス印刷所　電話シーモア九四五五

蒲鉾製造　晩市ダンレビー街一〇七　電話シー四一六四エル　板熊

御旅館　バウエル街四三九　九州屋旅館　戸田勝耕作　電話ハイランド一七八二オー

日用品一切　並に果物、煙草　バウエル街三二八　山内善平　電話シー二〇六四

洋服洗濯　並にプレス染物　アベニューダイウーオク　電話ハイ一六五〇　中塚幸次　晩市キーフーア街七二

親切丁寧迅速　晩市バウエル街三〇九　高澤理髮店

男女洋服仕立　並にプレス、修繕、洗濯　バウエル街五七八　齋藤洋服店　電話ハイ二一八七

御旅館　丁寧に御取扱申上候　晩市ジャクソン街三三二　井上倉次郎　電話ハイ一〇三三エル

新鮮ミルク　クリーム配達　晩市バウエル街四七三　スター牛乳舍　電話ハイ一五四四久國

鮮魚卸賣　弊店所有の漁船を以て買ひ出し運送其他に從事し種々の費用を節約し最も安價にて御用命に應ずべく候　ゴーア街ウオーフ　磯貝魚店　電話シーモア二〇七

▲ギャスリン自動車用各種油並に附屬品　タイヤ修繕　ゴーア街二三一

男女洋服仕立　並にドレス、ブラウス　メーン街二三八　青木洋服店　電話シー六七三四エル

B.C ヲート　電話シー二〇二八

雜貨食料品　エキスプレス　晩香坡市バウエル街四五三　郵函一二六四　電話ハイ四八九　堀善商店

ダンレビー旅館　晩市ダンレビー街一四三　電話シーモア六九四二ワイ　上西寛之助

143 Dunlevy Ave.

メープルルームス　室内清潔、最新式　晩市バウエル街三九一　平井榮藏　電話シー三六七八エル

●洗濯業　バウエル街二〇六　大倉洗濯所　事務所　電シーモア六五二二　工場　ランスダウン街一六一　（電話フェア一一二〇）

■開店廣告■　玩具類、文房具類、化粧品類、樂器類其外諸雜貨色々今回左記の場所にて開業致候間精々御引立の程願上候　メイン街三三五（電話シ八九七六）　北川松次郎

▲御料理並めし　バウエル街二六六　日の丸　電話シー三四三三

按摩按腹　マッサージ　專門科卒業　バウエル街（日加銀行二階一〇八）　松居雅次郎　電話シーモア一一四三エル

和洋雜貨食料品　晩市ニシ第六街七五八　小財商店　小財初次郎　電話フェアモンド五二

男女洋服仕立並プレス　各種レンコート販賣　晩市メーン街二三二　相星洋服店　電話シーモア三三七六

日本行切符取次　アレキサンダー街二二三　青木旅館　電話シーモア壹壹七五　青木米吉

○クリスマス年末年始御贈答品御案内

▲白人向き品々▼

◎日本絹キモノ　十三弗五十仙ヨリ
◎絹ハンカチーフ　無地九十五仙ヨリ　縫付八十仙ヨリ
◎テーブル掛　朱子地縫付　色、大さ色々
◎ランチクロース　印刷製　ナプキン六枚付　サイズ各種函入
◎鹿皮手提げ　燒畫付　壹弗ヨリ
◎手提げ　壁チリメン書畫付　壹弗六十五仙ヨリ
◎仕事かご　竹、アケビ製絹張　八十仙ヨリ
◎電氣笠　竹、ス製絹張リ　色、サイズ種々　近々着
◎灰皿　木製　壹弗二十五仙　金製　五十仙ヨリ
◎盆　漆器盆　壹弗ヨリ　木彫盆　壹弗二十五仙ヨリ

（右は階下に陳列致し居り候）

▲邦人向き（御贈答品及び正月用調度品）▼

◎漆器　小函類　九十仙ヨリ
◎花臺　紫檀製彫付　タンス　九十仙ヨリ　サイズ種々　七十仙ヨリ
◎額　水彩畫、油畫　貳弗ヨリ
◎花瓶　陶器製　竹卷き　眞鍮製　三十五仙ヨリ　壹弗ヨリ　貳弗ヨリ
◎フルーツ皿　錦畫竹手付　八十仙ヨリ
◎同果物丼　壹弗五十弗ヨリ
◎植木鉢入　サツマ燒　鉢及皿、花瓶　四弗ヨリ
◎日本人形　眞鍮製・參弗ヨリ　サイズ各種　三十五仙ヨリ
◎れもちや　珍らしき物いろ〳〵着致居候
◎花樂久　◎數の子
◎ゴマメ　◎キナコ
◎小豆　◎黑豆
◎晒あん　◎芽生姜瓶詰
◎野菜みりん漬　◎栗甘煮
◎もち罐詰　◎日本みかん

▲雜貨るい

◎商品券（御便利至極の御贈答品）
◎日本茶器　栗田燒　會津燒　九谷燒　相馬燒
◎角重　大きさいろ〳〵
◎絹製カラシヤツ　◎オパシヤツ
◎百人一首　◎いろはかるた
◎日記るい　種々着荷
◎もち米　着荷
◎マル金醤油　一斗一升入　五升五合入
◎マル米白味噌　斗樽、半樽
◎奈良漬　平樽入　貳弗七十五仙ヨリ
◎茄子辛子漬　同　壹弗七十五仙
◎佃煮　エビ、ハゼ、蛤、化粧樽入
◎淺草海苔　十帖罐入
◎味の素　德用罐入　大瓶　中瓶
◎鯛白波　大罐、小罐
◎みゆき霰　吉野霰　小罐入
◎うきふね　大罐、小罐
◎栗ボール　美しき罐入
◎粉がつほ　（文明的調味料）罐入

（右は何れも階上に陳列致居候付賑々しく御來觀希上候）

▲クリスマス年末年始目錄出來申居候に付何卒御申越願上候

バンクバー市　古屋商店　電話シーモア二九三三—四

重要電報

▲大使館下僕爆彈事件連累

◇大使館祝日當夜の爆彈陰謀

支那人三名と日本人門衛逮捕

（東京）十月廿一日天長節祝日當夜外相官邸に本祝夜間開催に先だち爆彈炸裂の事件あり犯人を捜索したりしが目下以上の通り支那人二名、露國大使館下僕たる支那人一名と並に露國大使館の日本人門衛一人とが逮捕されて外交界に騒然せしめしこと一方ならず國民新聞は其號外に曰く「本件は日露問題の示唆の爲に支那に刺客を放つとして之が報復の爲に開戰者力の人々を殺せんと目的を以て東京に於ける支那人生が暴徒の結果として當初は爆撃室に入込んで來賓集合の可を見計らひ爆彈を擲下せんと計畫なりしも當日の警戒厳重にして果さず爲に外方より建物を破壊せんと計畫となりしものにして發覚の端は獨外間より密謀の手加はり居たりしや如何を決定すべく更に突っすんでの調査に從事し居れり」云々と、支那人邊の秘密會合東京にて開かれ居りしとの風説もあり（二日）

▲獨逸條約實施を遷延せしむ

（巴里）十二月六日にプレスト上り陸來の途に上るべき獨逸艦隊の來國者は比則日を延期し平和條約批准の確定者數名を獨逸が爲し居らざるに由りものと高級當局は聞へり若し條約として批准されざらんか獨逸並に他の聯合國との間の平和は依然戰爲時の狀態に戻るものなるが獨逸は之を遷延して條約修正を期せんとするの野心あるものと看取せられ居れり

▲州首相自ら俸給額を削減す

（トロント上）當州首相の年俸は一萬三千弗なりしに農業派より出でし新首相ドルーリー氏は自ら之を九千弗に削減したりと傳へらる（二日）

▲伊太利軍竟に活動を開始

（ベルグレード）スパラトにおけるダメンチョ軍の進撃を防止す可しとの平和會議の聯合と伊太利政府は實行すべしとの旨伊國政府はユーゴ・スラヴ政府に通告せりと本日當地にて聲明されたり

（巴里）最高會議はフューメ問題は決定利平和條約に依つて解決さる可らず聯合國の最後の決定に委ずべきと本日確定したりフューメ問題の爲に伊太利及びユーゴ・スラヴが條約署名に故障を唱ふることは之に依つて防止せらるべきなるなり（二日）

▲國會に與へし大統領教書

（華府）生産と勝利、勞働不定、過激思想、平時の即地に國民を復歸せしむるの仕事は大統領ウィルソン氏より本日國會に交附されし教書の内容を論ずるものなりと平和條約審議は鐵道問題と共に別個の教書として論ぜらるべきことを大統領は國會に告げたりウィルソン氏が自ら國會に發言して教書を提示するの實行を始めて以來ジョークに依つて代讀されしは今回が二回目なり教書中の主要の項目は次の如し

國家の財政に緊急制度を設備すること

收入と盈過利得とを增純ならしめて秘制の再組織を爲すこと

必要あらば世界の統制に適應せしむべく關稅制度の修正を爲し且つ貿易制度を改して合衆國が世界最大の本國たる事實に順應せしること

世界大戰の首長に對する示唆と救濟特にセクレタリー・レーン氏提唱の政府機關の方法に依つて之を圖ること

外國品の供給に待つことに對し合衆國を獨立せしむべく彼の戰時中に建設されし兵器工廠を發達せしむること

戰時に際しての働者の功績を承認して地方團體の方針を擁護すること

政治的不安定の原因を除去すべき方策

爲にして此に大統領は不安の原因は寧ろ反相的のものなるを云ひて最も廣汎に平和條約に觸れたり（二日）

日英同盟前途

◇憲政會總裁　加藤高明氏

國際聯盟の成立は我國多年の外交樞軸たる日英同盟の上に如何なる影響を及ぼすか、現内閣の當局は前後命中此の當間に應へて「兩者の間に何等抵觸なかる可し」と云へるが今尚ほ其して間一の見解を持せるや否や、我輩の所見を以てすれば日英同盟と國際聯盟とは其の目的とする所が孰れも將來の平和を確保せんとする點に於て相一致せるにも拘らず其の目的を達する爲めの手段即ち形に於て相異れり既に國際聯盟が成立せる以上日英同盟が現在の形式内容其儘にて存續し得可きものに非ざるは明瞭疑ふ可からず

◇過去と今後　蓋し日英同盟が過去約二十餘年に亘りて兩國双方の國際的地位の上に直接間接、有形無形に與からざる實績を爲したることは之れ亦明白なる事實にして今更喋々を須ひず而して此の歴史ある日英同盟をして今日の場合、全然過去の遺物として棄り去らんことは何れの點より見るも決して好ましきことにては非ざる可しと信ず素より相手方たる英國の意思如何を確むるに非ざれば輕忽に意見を立て會議も遠からず開會せらるべき今日、我政府當局が此點に關し深甚の考慮を費やし以て至當妥當に英國政府の當局と意見の交換を試むるが至當なりと信ずれども實際我政府當局は此點に關し果して如何なる意嚮を有し如何なる用意を爲つゝあるか是れ決して我輩一人のみの聴かんと欲する所には非ざるべし蓋し西園寺、牧野兩全權は對獨講和條約の調印を終へて英國を訪問したるも其滯留一兩日なりしに徴すれば其間該問題に關し英國政客との間に多く意見の交換を試みたりとも解し難く更に當局が此邊に關し幾何の研究と注意を拂ひつゝあるかは大に疑問とせざるを得ず要するに我邦は重大なる意義あり日英同盟が若し英國も同じく希望する如くか、現内閣の當局は前後命中此の當間に應へて「兩者の間に何等抵觸なかる可し」と云へるが今尚ほ其して間一の見解を持せるや否や、我輩の所見を以てすれば日英同盟と國際聯盟とは其の目的とする所が孰れも將來の

◇當局の用意　我輩は國際聯盟

◎…テームスム河　行事…◎

英國テームスム河の河祭りは今年五年振復活たし活復で此日陛下臨幸の御召船で此船が出て初めて行事に花上錦を添へるものと認められ居るあがしめ他其や技遊の多數の他其に河テームスム河は日當るあでの居て

得ざるも當事國双方に同樣存續の意思なにあらは何等かの形に於て之を存續せんとの意義のものたらしむこと決して不可能に非ざらん即ちよし夫が協約乃至其他宣言程度の收極めにても日英兩國の間に成立存續せんには全然之れなきに優ること萬々なる可く更に一層的確有効なる條約の締結を期待し得んには勿論其れに越したることは無し

◇英國の意思　一方英國にしても將來久しきに渉る對外關係を顧慮すれば同じく之が繼續を便宜なりと爲すには非ざるか現に日英同盟の存在繼續に對し常に最も熱心なりし英國當局が對獨講和條約調印に際して我輩宛に寄せられたる覺書の如きは之を一證に過ぎるに言外意味の出だ深長なるものあり其他の有力者亦日英同盟の精神的存續を希望するの政治家も決して尠からざらん哉ただ英國政府の當局も將來漸次其觸れを異にせるのみならず世界の大局も激變したることなれば今日英國の當局が果して如何なる意嚮を有するかは無論明々に之が推斷を許さず

◇當局の用意　我輩は國際聯盟

▼大陸片々

◇失敗　せる米國の産業會議は大統領新に人選して十七人會議華府に開催さる重要時務の處理其任も亦甚だ多大

◇加奈陀　加奈陀首相去つて國際聯盟に任所を得べしと風聞さる戰時の彼が畫策に功績は周知新に任所展開は興味多し

◇自由黨　黨新に首都オタワに事務所を開設し政界大小の機務に接觸考量を拂はんとす陣容漸を追ふて張り來る也

◇聖誕　安泰英京に歸還ありてバッキンガム宮殿に春風到るの觀あらん殿下の大成功は眞に壮觀すべき也

◇過激　思想者紐育の移民收容所に絶食闘行の擧を試みなせるも素より局面一轉なる有るべくも非ず運命既定

◇過去　二年間米國より送還の過激思想者六十名又送還命令に接して近く發程の者八十八名懇ふに更に續出せん

◇大戰　後歐米に奢侈の風增大するは何の微を紐育の如き日々に感染擴大す物價騰貴の一方に此俗習寒心すべし

不動産抵當利貸金
有價證券買賣
海上保險代理
火災保險（ユニオン・マリン・センチュリー・ファイヤー）代理
自働車保險
クリートリー會社
晩市グランビル街三三四　電話シーモア二二五三
Robert Gelletly & Co Ltd.
334 Granville St.
Vancouver, B. C.
日本人事務擔當　上中恕一
自宅東ペンダー街四五一　電話イ二四五四エル

鴨シギ鹿
十月十五日より來年一月卅一日迄
十月十八日より翌年一月末迄
十一月十五日より翌年二月末迄
十一年生以上九月十三日より十二月十五日まで
晩香坂市バウエル街二三〇
關根金物店
電話シーモア八七四六
自宅東カドバ街とゴーア街カド　電話シモア四一三九エル

◎銃獵期

政宗會
當番幹事　三宮幸一郎

太平生命保險代理
日本郵船切符取次
主管　阿部松之進
電話シ四四八八〇　東カドバ街三六八　郵函一三五六

和洋雜貨
食料品
ニューウエントミンスター市コロンビア街八三七〇八三九
西口商店
電話　自宅一一四五アール　一六一

カドバ街一五七ウエスト
東洋貿易會社
支部主任　柏政吉
電話シー二六八八
申込所　濱垣事務所

不動産賣買
加奈陀生命保險會社代理
晩市ローヤル銀行二階ルーム十二號ステングス街メイン街カド
水原事務所
事務用　シー三四四七
自宅ハイ一二二八エル

電話

●品質上等の洋服を新調の御方は弊店に限ります
近頃は洋服の切地が思ふ樣に手に入らぬのみならず價格も非常に暴騰しましたが弊店は是れまでに品性上等な切地を澤山買入れて居りますから近來仕入れる品物とは品も違ひ値も違ひ非常な差があり且値段も安く仕立てる事が出來ますから何卒御用命の程願ひ上げます尚弊店の品物は決して色がはりの致しませぬ事は特に御吹聰申上ます
晩市メイン街二三五・電話シー二六六四
田鍋洋服店

●生魚●青物
●かまぼこ　製造卸小賣
●鳥、牛肉、仕出し
晩市バウエル街三三三
前川魚店
前川三之助
電話シーモア三七八二

日本美術品
晩市グランビル街六七三
盛本商會本店
電シーモア六四一〇
（ヘスティングス街五七支店ウッドワードより三軒東）
グランビル街九三三　電話シーモア二三一三
支店　デビー街一二一二　電話シーモア八七二三
自宅電話シーモア五三一五アール

◎め し
◎天ぷら　其他御料理
ダンレビー街一三三
あらたま
電話ハイランド六九一

會席御料理
仕出し仕候
バウエル街參參貳
○花
電話シー三〇一九

鑛山働き募集
日給三弗七十五仙以上四弗まで
場所は晩市より約百四十哩田舍お望みの方は左所に御照會
バウエル街三六六
谷口熊太郎

For Christmas
Waterman's Ideal Fountain Pen
萬年筆はワタマンに限るとは
世界の定評であります同社一日の製作高三千万本尚且品切れの盛況でありまして今更品質、價格、スタイル等には説明するまでもなく必ず御滿足に添ふ事と信じます
何卒御入用の節はワタマン製と御決定下さい愈御求めの際は必ず＝本社特約販賣店なる＝
近藤藥店へ御越しを願ひます
（サンバンのトナリのクスリヤ）
注意
（御自用品に、御土産に、紀念贈呈品として）
近來模造品を販賣するもの有之候に付御求めの節は登録商標即ち「地球」印と「ワタマン、アイデアル、ファウンテンペン」の横文字に御注意を乞ふ

●品質上等の洋服を新調の御方は弊店に限ります
晩市メイン街二三五・電話シー二六六四
田鍋洋服店

◎＝大勉強＝◎
◎鶴龜印白味噌飛切特等特約一手販賣
◎最新流行のフランスカベ絹ウエス
蒲團わた、仲入わた
◎男女御子供樣用スエタ類一切
●絹地、木綿地等粹な柄が澤山あります
●日本來も御引樣の御用命を御願ひ致します
晩香坂市バウエル街三三七
蛭崎商店
（電話シーモア二四一三）

五分と待せぬ運搬屋
開業以來各位の御同情を博し候處今回事務擴張の爲め更に大形運搬自働車を購入し愈々大勉強にて各位の御用命に應じ高申候
問未だ御馴染のなき方は兎に角一度御試命の程願上候
電話シーモア參四貳參
落合商店内
通運所
主任奥澤滋次郎
社員一同
晩香坂市メイン街一八七
自宅電話シー二四七七　ハイ三五五アール

チートメセンジヤ
▲小荷物の運搬はオートメセンジヤーに限る
天野運送舍
晩市バウエル街參壹壹。電話シー四二一九自宅ハイ六二五七
▲各種ビーア卸し賣

諸願屆代書及通辯
●日本行汽船切符取次販賣致候
▲妻子、使用人、農夫等一切の呼寄願、再渡航證明
▲徴兵延期仮留證明、出生、死亡、婚姻等の屆書一切
▲當國政府へ出生屆、其他各種代書及び通辯送達に取扱申候
晩香坂市メイン街一八五（大日商會内）
公認日本人理髮業組合及び旅館業組合委托人
中山義一事務所
電話シーモア三五九五　自宅ハイ二三〇七アール

●代書業　代書　通辯　交渉事件　日本行切符取次販賣　勞働口周旋　土地家屋賣買
□マニュフクチュアース生命保險代理所
晩香坂市バウエル街二〇三
電話シーモア九二九四
主任　佐々木用達社
佐々木周

バーバ製
七寸目
澤山着荷仕り候間賣切れぬ内に早く御買求め被下候
アレキサンダー街二一〇　電話シーモア一九七八　販賣部
晩香坂市アレキサンダー街二一〇番　電話シーモア九一一七八　松山商會

T. MATSUYAMA
206 Alexander St.
Vancouver, B. C.

重要電報

▲八時間制問題と加奈陀

（サタソ）國際勞働會議に於て決定せられし一日八時間制の要案と關し加奈陀中央政府が之を國中に勵行するの權能を有するや如何の問題は近く當國最高裁決の考究に委ねらるべし司法省局の言に依れば英領北米法の下に於て無政府局は勞働時間の任に何等の權能なく全然州政府の管轄範圍内なりとあり（二日）

▲加奈陀委員華府より歸米す

（サタソ）國際勞働會議に加奈陀側を代表して華府に赴きたりし各方面の委員は既に歸來何れも會議の結果に滿足の旨を述べ居たり（二日）

▲内閣就働時間制を考究

（サタソ）國際勞働會議決定の結果として加奈陀内閣は來三日中に同件諮詢の考究を終すべく其の中に特に重要とされ居るは一日八時間、一週四十八時間の問題にして之と對し聯邦政府代表の委員は華府に於て贊意を表したるものなるが有は當國政府は勿論他の約四十の政府即ち該會議に代表を出したる各政府の批准を求めらるゝ順序にあり當國にては憲法院の考究をも徴し若し問題が州政府の管轄下にありとのことならば乃ち州政府への推薦として批准さるべきとの見なし（二日）

▲加奈陀首相の任所移動風聞

（サタソ）首相ボーデン氏は健康大に良好となりしも充分の努力を回復するまでに至らず戰時五年間の難局繁務民の體力に影響を與へしこと多大なるが如し氏は適當の後者あらば何時にても首相の地位を去つて不可なしと思考し居りとのことにして何れ次期議會前の代議士會には聯携派の一結束提出すべしと觀測され居る政府の提示に成み聯邦に對する任名のことは暗して後繼者を指示すべしと觀測されつゝあり政界間の狀態は各派とも大活動を裏し從つて當首たるものが勢力に完全等らざる可らざるは亦多言を要せず非公式なるも消息通より聞知されし所に依れはボーデン氏は國際聯盟の聯盟して高地位を占むるやも知れずとあり然も他方には同氏は歐洲に於ける當國聯絡内閣に加奈陀の第二次の代表者たるべしと云ふ者もあり若し首相の後繼者としてはアーサー・メーヤン氏とエス・ダブルユー・ロッエル氏と最も嘱目されつゝあり（三日）

▲石炭缺乏と合衆國の産業

（由若）米國中西部の産業的生命は石炭缺乏の爲に徐々ながら衰滅に瀕潮を辿りつゝあり石炭消費の戰時制限復活は本日より實施され民衆の生活に必須の關係ある産業に向けての外は一切石炭の供給を止せらるべく煙突、煙筒は西部の各都市にては今週末に全然閉鎖されるべしと報道は本日集見せり現在のみにても約八千の工場は殆ど石炭入手を許されざるべく乃ち彼等は下の聯盟くると共に鉄道の外なく之のみにても貨金就働者三千萬人に影響を與ふべく其の一週間の給料は約六百萬弗に達するなり、カンサスと西ヴァージニアのリヴァー・シィールドとのみは幾分坑夫の作業の（シャイエン）ワイオミング州の炭坑夫千三百五十人は一割四分の增給を不充分なりとして罷業を決行せり、クロスビー、ハナ、ハドソン、リライアンスの炭坑之に含まれ居れり

（ネブラスカ州リンカウン）ネブラスカの氣溫は零下十二度にまで下り燃料不足は益々深刻にあり州知事マクルヴィー氏は本日義勇坑夫の召集を發表したるが直に州大學生は大會を前日に彼等の中より數百名の抜身者あり（三日）

禁酒派も絶對禁酒に反對

◆重要の聲明

◆漸進派把持

滿間題を最州はどう取扱ふか、州首相や穏健は現況には兎に角反對で何とか之を最正しなければならぬと說いて居るが然らば此際民衆滿期成會の一派は如何なる考へを有して居るか同派は往年も當州の禁酒には大活動をやつた連中で其會頭のヂョーヂ・テルフォード氏が聲明した

◆意見

は蓋し大に注目すべきであらう「州際の酒類貿易が消滅するゝ以上は吾々禁酒主張派はビー・シー州をボーン・ドライにすべしと此際要望することはしない考へである、結局はボーン・ドライの狀態が來るとしても吾々は漸進主義に採る、而して吾々の會

歸還兵に賦與の新土地十万英加

ハドソン、スベー・ランド

ニーヤ・ビーヤも含めてあるのである

ミデレーリー・プロビンセスに横はる

ハドソンス・ベー・レザーブ・ランド

五十である、ソフト・ドリンクの中に

ドリンクを賣る郵札所掛の場所が五百

フォード氏が聲明した

やつた連中で其會頭のヂョーヂ・テル

の一派は如何なる考へを有して居るか

同氏は往年も當州の禁酒には大活動を

市中に在住の東洋人一万二千

牧師協會調査

デエネル牧師協會員は晩市の諸般事情調査を完了して最近ワイ・エム・シー・エーの集會に報告した、之に依ると晩市々中に居住する外人は支那人が約七千人、日本人が約四千五百人、ヒンツーが約五百人で其他に中部歐洲からの人間が多數にあり此分は大部分イースト・エンドに住んで居るとあつた因に同報告中には猶種々の娯樂の場所に就ての數字もあつたが即ち劇場は二十三で此中二つは支那人劇場、十六は活動寫眞、球場が七十五、球場の數が總計四百六十八、ボウリング・アレーが三軒、舞踏ホールが十四、ソフトドリンクを賣る郵札所掛の場所が五百五十である、ソフト・ドリンクの中にニーヤ・ビーヤも含めてあるのである

歸還兵に賦與の新土地十万英加

ハドソン、スベー・ランド

ニーヤ・ビーヤも含めてあるのである

ミデレーリー・プロビンセスに横はる

ハドソンス・ベー・レザーブ・ランド

▲國際勞働會議日本委員動靜

本社華盛頓特電（昨夕着）

國際勞働會議は二十九日午後二時十五分を以て終結となりたるが日本側の委員其他合計十七名は十二月二十二日桑港出帆の西比利亞丸に依つて歸朝すべく右の中には鎌田、岡、武藤、桝本、田村、小西、田中孝子の諸氏も加はり居れり

◇—乘馬好きの舞踊者—◇

寫眞結婚廢止の臨時代表者會

太田桑港總領事出席說明

在米日會が其參事員會に於て寫眞結婚廢止決議を爲してより日米紙の反對となり遂に輿論の喧囂を呼ぶに至りたる結果は在日會當下の各地方日會の臨時代表者會開催召集とまで立至り去廿九日桑港佛教々會に於いて其開催を見るに至れるが各地方日會代表出席者四十八名傍總者滿堂に溢れて非常に緊張したる大會なりし由同地邦字紙は傳へたり愛に輿論の府となれる桑港總領事館の太田總領事も出席し又兎角の非難を蒙りつゝある同日會神崎書記長並に牛島同日會長も列席して寫眞結婚問題に

◇市俄古旅館の英斷

名前は判然と傳へられないが市俄古の或大ホテルでは宿泊料や食費に大輕減を斷行することゝ爲つて其旨本日支配人から發表されたそして他の同業者も之に倣らふことゝならうと支配人は言つて居る物價の高い今日ホテル料金の輕減は公衆にとつて歡迎すべきで支配人の英斷はヒドク評判が好い、尤も一方から云へば之は大競爭の開始で大ホテルが之を斷行すれば他の中も小も高いことは言つて居れず結局大旅館が持久力が强くて勝利を得る順序かも知れぬ然も其輕減振はキピ〳〵したものでメニューも品に依り十仙乃至五十仙を引き宿泊の方は三弗から十弗までの部屋が五十仙から二弗五十仙までと云ふことに爲つたのだ

聖誕節と市長

最近の市會々議にゲール市長は市内に寡婦の數が四百三十三、父のない小兒に九百三十三人、小兒をかゝへた寡婦九十人、老年の父が四十一人あることを發表した、但し之等は何れも大戰に戰死した兵員の緣者のみを指したもので市長は來るクリスマス季節に際し市として何等かの慰安に努めたいとの希望を告げ市參事會員ロヂャース氏の提言に依り詳細の案を立てる爲に委員を選げ次の市會々議に報告を徵することゝ爲つた、委員はロヂャース、ホスキンカーグ、エルキンスの諸氏である

◎本田氏に記念品

當市熊本縣紐外陽會支部にては今回歸朝すべき本田正男氏に對し記念品として金製ラケットを贈呈したりと

◎歌舞伎劇は本夜から

華盛頓興業會社の手により開演さるべき井筒家一座の歌舞伎劇は本夜六時よりイムペリアル座に於て初日興行を爲すべく本夜の藝題は『花禮佐々木厳流實記』五幕通

白人漁者組合決議と日會の陳情

信夫幹事カニング氏を訪ひ漁業大臣に陳述書呈出

農業地は現下の最低時價に於て政府から買却されるが他は多く下附されるに至るであらうこゝ云事である併し該土地の特別場所の選定權利は何人も許されず、そして入札式の方法によつて賦與されるだらうとの事である

先獨土耳ニツ・ウエスト・ミンスターに於て開かれたるソレザー河白人漁者保護組合の日本人排斥決議は從來に於ける排斥と同樣なるも要するに選擧權ある英國臣民又は歸化外國人のみに限りビー・シー洲の漁業鑑札を下附すべき樣領政府に請願運動を起すべしと同云ふにありて時に昨夜オタワに向け出發すべき當州漁業官カンニングハム氏は今回領政府の手に歸する事になつたと同時に歸還兵農業耕作者の爲めに該土地がセットルメント・ボードから賦與される事に決した旨オタワ電報は傳へてある夫等の土地は過去夏季間に於て凡て調査を終つたのであるが農業耕作にも最も適當せる高價のもので十萬英加に達するといふ殊にアルバタ州カーボンに近き方面土地一萬八千英加の最も適當の農業耕作地も政府の手に收められる事となり就れも歸還兵に賦與せらるべくある、そして最初の下附は明年初春にあると傳へられる最適特別

◎舞踊の名手アイリン・キャッスルは活動寫眞界にも著聞の人、乘馬好きとして亦大に知られて居る、良人は飛行士官であつたが曩に墜落慘死した

にも陳情請願したるが併せて該決議の意を敷衍して長文の請願書を漁業大臣バランタイン氏に發したるを以て日本人會に於ても兎に角之によつて邦人漁者發展の上に阻害を來さんを慮かり昨夕信夫幹事は特にカンニングハム氏訪問して右漁者大會の決議はビー・シー州の漁場より日本人漁者を排斥するの主意なるも邦人漁者が當州及加奈陀の貢獻を爲し來りたる點を其考慮中に諒せられん事を願ふと同時に既に日本人にして加奈陀に歸化せる漁者に對し

白人漁者組合決議と日會の陳情

信夫幹事カニング氏を訪ひ漁業大臣に陳述書呈出

農業地は現下の最低時價に於て政府から買却されるが他は多く下附されるに至るであらうこゝ云事である併し該土地の特別場所の選定權利は何人も許されず、そして入札式の方法によつて賦與されるだらうとの事である

先獨土耳ニツ・ウエスト・ミンスターに於て開かれたるソレザー河白人漁者保護組合の日本人排斥決議は從來に於ける排斥と同樣なるも要するに選擧權ある英國臣民又は歸化外國人のみに限りビー・シー洲の漁業鑑札を下附すべき樣領政府に請願運動を起すべしと同云ふにありて時に昨夜オタワに向け出發すべき當州漁業官カンニングハム氏は今回領政府の手に歸する事になつたと同時に歸還兵農業耕作者の爲めに該土地がセットルメント・ボードから賦與される事に決した旨オタワ電報は傳へてある夫等の土地は過去夏季間に於て凡て調査を終つたのであるが農業耕作にも最も適當せる高價のもので十萬英加に達するといふ殊にアルバタ州カーボンに近き方面土地一萬八千英加の最も適當の農業耕作地も政府の手に收められる事となり就れも歸還兵に賦與せらるべくある、そして最初の下附は明年初春にあると傳へられる最適特別

國際勞働會議日本委員動靜

本社華盛頓特電（昨夕着）

國際勞働會議は二十九日午後二時十五分を以て終結となりたるが日本側の委員其他合計十七名は十二月二十二日桑港出帆の西比利亞丸に依つて歸朝すべく右の中には鎌田、岡、武藤、桝本、田村、小西、田中孝子の諸氏も加はり居れり

寫眞結婚廢止の臨時代表者會

太田桑港總領事出席說明

在米日會が其參事員會に於て寫眞結婚廢止決議を爲してより日米紙の反對となり遂に輿論の喧囂を呼ぶに至りたる結果は在日會當下の各地方日會の臨時代表者會開催召集とまで立至り去廿九日桑港佛教々會に於いて其開催を見るに至れるが各地方日會代表出席者四十八名傍總者滿堂に溢れて非常に緊張したる大會なりし由同地邦字紙は傳へたり愛に輿論の府となれる桑港總領事館の太田總領事も出席し又兎角の非難を蒙りつゝある同日會神崎書記長並に牛島同日會長も列席して寫眞結婚問題に

臨時代表者會

太田桑港總領事出席說明

在米日會が其參事員會に於て寫眞結婚廢止決議を爲してより日米紙の反對となり遂に輿論の喧囂を呼ぶに至りたる結果は在日會當下の各地方日會の臨時代表者會開催召集とまで立至り去廿九日桑港佛教々會に於いて其開催を見るに至れるが各地方日會代表出席者四十八名傍總者滿堂に溢れて非常に緊張したる大會なりし由同地邦字紙は傳へたり愛に輿論の府となれる桑港總領事館の太田總領事も出席し又兎角の非難を蒙りつゝある同日會神崎書記長並に牛島同日會長も列席して寫眞結婚問題に

寫眞結婚廢止の臨時代表者會

かるべしと察せらる

太田桑港總領事出席說明

在米日會が其參事員會に於て寫眞結婚廢止決議を爲してより日米紙の反對となり遂に輿論の喧囂を呼ぶに至りたる結果は在日會當下の各地方日會の臨時代表者會開催召集とまで立至り去廿九日桑港佛教々會に於いて其開催を見るに至れるが各地方日會代表出席者四十八名傍總者滿堂に溢れて非常に緊張したる大會なりし由同地邦字紙は傳へたり愛に輿論の府となれる桑港總領事館の太田總領事も出席し又兎角の非難を蒙りつゝある同日會神崎書記長並に牛島同日會長も列席して寫眞結婚問題に

聖誕節と市長

最近の市會々議にゲール市長は市内に寡婦の數が四百三十三、父のない小兒に九百三十三人、小兒をかゝへた寡婦九十人、老年の父が四十一人あることを發表した、但し之等は何れも大戰に戰死した兵員の緣者のみを指したもので市長は來るクリスマス季節に際し市として何等かの慰安に努めたいとの希望を告げ市參事會員ロヂャース氏の提言に依り詳細の案を立てる爲に委員を選げ次の市會々議に報告を徵することゝ爲つた、委員はロヂャース、ホスキンカーグ、エルキンスの諸氏である

◎本田氏に記念品

當市熊本縣紐外陽會支部にては今回歸朝すべき本田正男氏に對し記念品として金製ラケットを贈呈したりと

◎歌舞伎劇は本夜から

華盛頓興業會社の手により開演さるべき井筒家一座の歌舞伎劇は本夜六時よりイムペリアル座に於て初日興行を爲すべく本夜の藝題は『花禮佐々木厳流實記』五幕通

白人狙擊事件の嫌疑者捕縛

被害者遂に死去す

昨紙に報道したるアレキサンダー街の白人狙擊事件の被害者アンデー・グロヴエンは遂に一昨夜市立病院にて死去し當市警察署刑事ジエツトは同人の死去前病院に被害者を訪ひて取調べる處があつたと同時に狙擊の原因は嫉妬より來つたものか乃至密酒告發の恨みより來つたものか商賣上の遺恨から來ものか孰れかにあるといふ見込で二名の嫌疑者を捕縛した一名はグローヴエンの女房を狙擊する目的で以上の慘禍を見るに至つたと言はれる他は被害者と商賣上の分前の事から以前に爭ひを持つたといふ嫌疑のある者であるといふ同人の檢屍裁判は市病院死體收容室で昨日午後開かれたが警察では引續き取調べ進行中にあるといふ

紐育生命保險代理部

晩市バウエル街二六一

日加投資社

主任　濱垣貞一

電話シーモア四一八〇

T. HAMAGAKI

261 Powell St.

Vancouver, B. C.

廣告

常盤政治氏對小生との紛擾に付て先般廣告せし鍵攜帶云々の事は全然小生の間違にて鍵は以前既に常方に判明致し居うし事を謹て此度

森山靜男　池田鹿之助　平島庫太郎氏

十一月二十五日

鎌田商會

讓受廣告

小生儀今回桜木彦之丞氏經營の商店を譲受け一層勉强の上營業可致候に付何卒倍々御引立の程奉希上候

バウエル街二三八

渡邊六之丞

電話シー三九九一

廣告

今般当都宮事務所を譲り受け大平商事會社と改稱し左記項目の通り營業仕候間著に倍し御引立の程伏して願上候也

營業項目

◎直輸出入業

◎仲介業

◎一般代理事務

大正八年十一月十五日

晩市メイン街三二七

太平商事會社

本田正男

西村勝友

（電話シーモア一一六九）

戰捷債券セイゼイ高値に買ひます

△各種請負

土地　商山林賣買

金融　英文契約書作製

汽船切符取次

通運官省願届手續代理

△呼寄手續

家内使用人妻子呼寄

△定着農夫

次男茂儀葬送の際は御多忙中にも拘らず御會葬賜り有難く厚く御禮申上候

亡母　長男　親戚

西島卯平

田中重八

武藤太郎

池上茂雄

岡田才吉

福田金太郎

亀井

次男茂儀葬送の際は御多忙中にも拘らず御會葬賜り有難く厚く御禮申上候

亡母　長男　親戚

西島卯平

田中重八

武藤太郎

池上茂雄

岡田才吉

福田金太郎

亀井

▼商山土地事務取引

晩市バウエル街二四二

立石事務所

電話シーモア一八四一

▼保險金融代理

▼通運代理

▼代理

▼代理

▼

雛罌粟

黒法師

（百四十）

悪謀み（六）

小夜子の身が片つくといふことは徹に取つては嬉しいことである。伊も銀山組の工場主であると聞いて益、その縁談の幸福であることを信じて疑はなかつた。

時は早く過んで小夜子が徹の家に來てから三週間ばかり經つて、瀬川と小夜子とは日比谷の大神宮で式を濟まして旅濟は築地の料亭町で取り行つた。徹もその側に心樂の名前でダイヤ入りの指輪を贈つたのであつた。

小夜子が他家へ嫁入したと云ふことは澪子のためには又自分の掌中の球を失つたやうに感じた。澪子と小夜子との關係もあるし、互に氣心も知り合つて來ると連れて澪子は機會さへあれば

お樂を出しても小夜子を入れやうとさへ思つて居たのであるから小夜子が結婚すると聞いたとき澪子は失望の太息を吐いた。

小夜子が嫁いでから間もない午後であつた。澪子は淳枝と小夜子の噂をして居る時に

『御隠居様がいふ方が御隠居様といふ目にかゝりたいと申して居りますが』

と女中は一葉の名刺を出した。夫れを淳枝が受取つて

『中村市郎といふ方よ、阿母さんは御存知の人？』

『何？中村市郎——』

澪子は暫らく首を傾けて居たが記憶がないと見ゐ

『聞せう、聞せても差ゐのない方だが什んな人かね』

『紋附の羽織に、髭を生やして眼鏡をかけた、四十四五の方でございます』

『はてね——どんな御用なのか聞いてお出でよ』

『いえねしたのですけれど、御隠居様に直接お目にかゝつて、是非お耳に入れて貰かねばならぬと仰しやるのです』

『阿母さん會つて見たら宜いぢやないの、どういふ方か知れないもの』

『だけど、一度も會つたことのない方だからね、何だか氣味が悪いぢやないか』

『厭自ねね、阿母さんは、お會なさいよ、お會なさらねば妾が會つてやりませうか』

『お前さんが會つて何うします』

澪子は淳枝のはしやぐのを繰るやうに云つて

『兎も角、内緒にお通し申して貰くが宜い、今直に行くから』

女中は玄關に立つてゐる中村市郎といふ來客を案内して座敷に通して引下がると、中村は間もない一室でキョロ〳〵と邊を見廻しながら薄氣味悪い笑ひを口許に湛へてゐる。

打見たところ女中の云つたやうに四十四五ぐらゐの色の黒い背の高い手の指の節くれ立つた、眼の眼つた男で紋附と薄い色眼鏡とが如何にも身體と不調和である。

『人を待たせて何をしやがるだらう』

と呟きながら邊に氣を配るやうに、それでも努めて紳士らしい風を装ふてゐる、そこへ澪子が入つて來た。

『お待たせして濟みませんでした、どういふ御用事でございませうか』

『貴女が當家の御隠居様でございますか、私は中村市郎と申します、今日同ひ致しましたのは、是非内々で御隠居様のお耳にまで入れて貰きたいことがございますので——』

『内々のお話と申しますと』

『實は私は成金族の家扶でございますが、家の若様に悪い魔が魅つてゐるので、夫れを御隠居様のお手で除いて貰きたいのでございます』

ところと澪子を眺めた眼の鋭い中村山郎とは偽り、これぞ嫁の六敵で色眼鏡は片目を隠さうとする手段、彼は何故大膽に高村家へは乗こんで來たのであらう。

▲物産並に煙草、葉子、果物類 自動車
▲電話シ一二四〇 バウエル街三四四
前川運送店

▲洋和雜貨並に食料品
○廉價にして品質選良配送迅速なる店の特色に御座候へ者多少に不拘御用命の程御願ひ申候
森田商店
森田源三郎 電話シ三六七五 バウエル街一六一八 四第三街

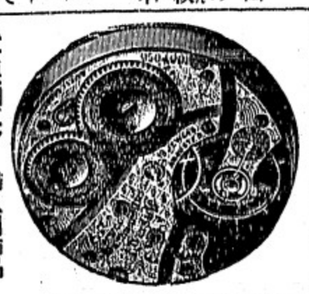
食料品一切
煙草、フルーツ、葉子
田中商店
田中彌 電話ハイランド六二一 バウエル街一八八七

新造船並に修繕一切の御用命に應じます
小早川造船所
小早川榮藏 自宅アルバーニー街一八三〇 西ジョージヤ街一七〇一

ギヤスリン器械
修繕一切
エッジツオヘイ

和洋雜貨
食料品一切
鳴瀬商店
電話ハイ九〇四 自宅九〇四 晩市バウエル街五六八

時計
修繕
貴金屬
石類
▲金銀細工 婦人用時計 晩香坂市メイン街二〇二
松林時計店
電話シーモア六五三



リスコム
ISOMURA YAKUHO
249 POWELL ST., VANCOUVER, B. C.
磯村藥舗
電話シーモア一八五九

御料理 めし そば うどん
まねき
滋賀縣人 林善彌 電話シーモア三八二七 バウエル街三五〇

妻子呼寄願書代書
徴兵猶豫願
諸請負口周旋
地所賣買登記公證
民刑事訴訟手續
對白人通辯一切
交友倶樂部
晩市ゴーア街二二八 電話シーモア四一四五

■新年用はがき■和洋玩具種々
■今回日本よりクリスマス贈物として最も優美なる玩具其他色々取揃てありますから多少に拘はらず御用命の程御願ひ申します 電話シー三〇六三
今堀商店
晩市バウエル街三九一
同支店
東ヘスティング街二五三平

▼石炭販賣
御註文被下候はゞ速刻御届可仕候
晩市バウエル街六〇六 三階二十八九號室
山田事務所
電話ハイランド九九二 自宅電話ハイ九九二

婦人、子供衆衣類
切地色々到着いたしました
晩市メーン街二三六（モントリオル銀行北隣）
上田とも

南京料理並にそば仕出し
東京酒樓
バウエル街二五二 電話シーモア三三六五

弊店二階は清潔なる貸ルーム

ホワイト裁縫ミシン會社 日本人部代理
針及油 附屬品
中村久治郎
晩香坂市バウエル街三九六 日加銀行二階百〇五番室 電話シーモア八八二

●冬物賣出し
メーンとカドバ街角
ふたば

◎スタージョン
◎マグロ
◎其他魚類一切
◎青物類
◎かまぼこ
田中六彌
バウエル街二六二 電話五六六一

御手輕料理
うどん
そば
うろ
山科
バウエル街三三三 電話シー二七七九

いなりすし並に御めし
ニコく
バウエル街二四六 電話シー三四五五

▲會席御料理
仕出し並に壽し
吉野
晩市アレキサンダー街三六二 田端商會二階 電話シーモア一二五六

安くてうまい
御手輕めしや
毎朝七時より營業
あしべ屋
メーン街二三七 村田プレス屋隣 電話シーモア八六九五

めし
一力
バウエル街二百六十一 電話シーモア四〇三二

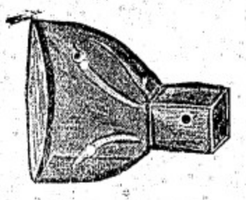
◎御料理・御好み次第
千鳥
晩香坂市 電話シーモア二六九九

すし
氷。もち
ダンレビー街壹參九 八千代
電話シー四三五七 岩田兵太郎
集榮堂
●かさ餅●あられ類●上貝粉●顯前餅
右製造卸小賣
113 Dunlevy Ave. Vancouver, B. C.

御旅館
本館は日本人街の中心點にあります上に從ての用事を達する上にも便利が宜しくあります
本館は汽車、汽船に乗るには最も近い所に有ますから至極好都合です
エヒメ旅館
バウエル街ゴーア街かど
館主 岡部春市

新調
男女、小兒勞働用修繕は迅速丁寧に仕り候
靴各種
小澤靴店
バウエル街二五八 電話シーモア三七二

大工道具一切
秋山金物店
晩香坂市バウエル街六三四
電話シーモア一七五五 自宅電話ハイ九六六一

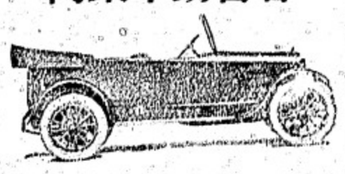


營業品目
○鑵詰 ○銘茶 ○海産物
○乾物 ○米穀 ○文房具
○雜穀 ○漬物 ○藥種
○生物 ○味噌 ○化粧品
○醤油 ○菓子 ○小間物
○書籍 ○雜書 ○大工道具
○玩具 ○荒物 ○陶器
○絹布 ○綿布 ○履物
晩市バウエル街二六九
香村商店
Phone 2131
269 Powell St.
Vancouver, B. C.

グロサリー
青物類いろ〳〵
菓子果物タバコ類
▲其他ソフトドリンク一切
名倉商店
メーン街六二〇 電シーモア八二五〇

荷物自動車
御用の節はお呼被下度候
奥津運送舍
アレキサンダー街三三一 シーモア一一七五「を」

客自動車案内



朝日客自動車
電話シー〇六四
江口壽八
夜間シー三六七八エール
岡本長一
夜間ハイランド一〇二一エール
バウエル街三四一

千葉客自動車
電話シ八八三
千葉龜吉
メーン街二〇六 クインス洋食店内

松下客自動車
電話シ三三三七
松下彌平
バウエル街二三五

村田客自動車
電話シ四九八〇
木下雷助
出口幸次郎
夜分ハイランド二六三一エール
バウエル街三六五

高田客自動車
電話シ七八〇四
夜分シ八七九二エール
高田義孝
バウエル街三〇七 中川果物店内

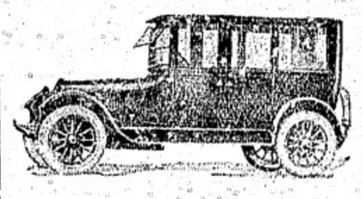
日本客自動車
夜間シ三三五七
若松榮太郎
ゴーア街一二三

谷原タキシ
電話シ一四五八夜間シ四七一四R
谷原輝夫
メイン街及アレキサンダー街角

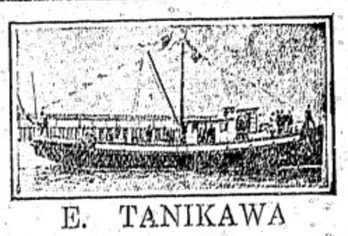
上田タキシ
電話シーモア四〇三二
上田惣吉
バウエル街二六一（一力内）

パウエルタキシ
電話シ二九七四
三隅清次郎
夜分シ三一六五
バウエル街三一八

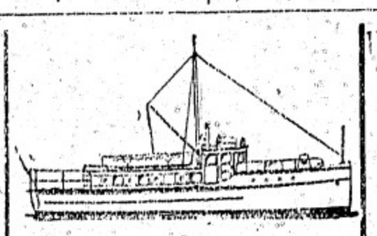
山下客自動車
電話シ二〇二八
山下新太郎
ゴーア街三二一



晩香坂日本人



E. TANIKAWA
晩市バウエル街壹壹〇〇ブロック
谷川造船所
主任谷川榮藏
電話ハイランド二四四
1100 Block Powel. St Vancouver, B.C.



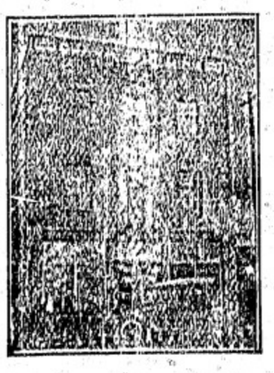
新造船各種修繕
迅速確實丁寧安價は本所の特色なり
久岡造船所
晩市ジョージヤ街一七七三
久岡文次
電話シーモア三一八九

▲賃金增加になりましたから御希望のお方は左所へ尋ね下さい
シー、ビー、シー、エス、ケー、ヴイ
鐵道働
ギヤングセクションショップ
晩市ゴーア街三三七
日加用達會社
337 Gore Ave. Vancouver, B. C.

和洋雜貨食料品一切
あつまこうじ大販賣
紀の國屋商店
晩市東カドバ街一五一（電話シーモア六八二〇）

●生魚 ●青物類 ●鑵詰一切
●肉類 ●蒲鉾製造
電話にて御注文下され候はゞ多少に拘らずお屆け可申候
晩市バウエル街二五三 電話シーモア五四四一
中濱魚店

男物一切
晩市バウエル街二一八
日英商會
電話シーモア一六〇〇



ヴイクトリア市フイスガード街八二〇
大澤旅館
大澤林之助
（郵函三八八電話九六四）

サクラメント通信（二十六日）

排日の好辭柄

▼地所行間題に關し

ビー河谷と呼ぶ一日本人がパイセリヤに於て當年四歳の子供にて土地を所有し近頃其土地を賣入れせんと同人の母親見を同地裁判所に出訴せし處判事は違法なりとの理由を以て申請を却下したるが右に關し當市に於ける排日團の幹部インマンは得たりと氣炎を上げて其れ見たことか日本人の土地所有者の敗は斯の如き制度化しの方法によりて州の土地を獲得せるが殊に此點に於ける日本人の住宅所有者に多し河原の事は落所せんとする形跡なるが土地裁判所は下級裁判所と同一の判決あらんことを望むものにて此の事件を通じて如何に日人が北米に屬する土地を轉用しつゝあるかを見るに足らんと

（桑港通信（二十八日））

◎鶏卵七仙安

▲ターキヤは高騰

桑港の鶏卵市場は一昨日三仙五厘上騰して九十一仙五厘となりしが昨日は後七仙方下落して八十四仙五厘を示し賣買通ずる處下向き傾向なりターキヤ市場は昨日者獲多く高値にて五十六仙より五十二仙を示し昨日よりも多くの顧客は既に買込みたる後の如し

スタクト（通信　廿七日）

■期成同盟會

過日殺害式を擧行せる暗殺滅期成同盟會の運動は無昨夜より開始せられたり救世軍當地出張後の暗殺滅運動は誠に不振の狀態に陥るに非ずやとの疑れを抱く者多きにしも非ざりしが市内同胞一般の同運動に對する精神熱烈にして邦人救世軍を主心としての運動に異なる處なく昨夜の大演說會にも多數の來聽者あり多數の有志者なる演說に熱誠を振るひ多大の感動を與へしに樣にして示威運動行列の如き青年團隊を先頭にして數百の行列支那人街を行進したる後散會せり（敬會す）

■島の火事

▲損害大ならん

河下諸島に於て處々に火を失し未だ全く消滅しあらざりしに過去三日間の暴風にて切り立てたる爲め大火を來り各所に延燒しつゝあり ナルト島ホーラント島、ヴ非トリヤ島、ウードソード島、マンダビル島、ベーコン島等の諸島は敏も被害の程度大なるべくジイクトリヤ島の大地主ボルヂン氏の損害は五萬弗六萬弗の見込にして同氏の自動車も焼失し山なり各員に消防隊を組織し畑中に河水を流入せしめ消防に努めつゝあり一昨夜の如き濃煙の爲め航路を誤りスタンダード石油會社とバーメル鑛業沙沒せるあり又は河下定期通

産婆　田邊よし子　晩市バウエル街二〇三（電話シーモア二五〇六エル）不在の節はシー九二九四へ

内務省免許　産婆　立石哲子　バウエル街三九六番地　三月第三〇五一六號　電話シーモア八〇八八

内務省免許　産婆　田邊よし子　晩市バウエル街二〇三（電話シーモア二五〇六エル）不在の節はシー九二九四へ

内務省免許　産婆　西澤すみ子　電話シーモア一〇七一　晩市バウエル街二〇三　若し不在の節はシー八五二〇〇　四月自轉車を御かけ下さい

内務省免許　産婆　大澤もとゑ　電話シーモア四一五四アール　キヤスケードルームス

助産の御依頼に應ず　内務省免許　産婆　杉の原幸　電話ハイ二四四二　晩市バウエル街五六八　婦人商店二階

和洋雜貨食料品　西村商店　バウエル街五二三　西村重太郎　電話ハイランド一三七五

自動車運送　西村三次郎　電話シーモア一〇二八　自宅ベビユー三七七三アール

御注文　御用命　御依頼　御相談　御見積　御問合せ　御用命　御依頼　御相談　御見積　御問合せ

●最新式シンガーミシン　●蓄音器各種レコード　●ナショナルキャツシレヂスター　●和洋裁縫乳母車玩具類　ミシン蓄音器レコード目録無代進呈す　▲修繕懇切迅速

晩市バウエル街三六二　日加商會　柳澤光仁　堀内貞廣　電話シーモア二四六〇

大勉強　迅速　確實　ステブストン及晩市間の荷物を運搬する時はミカドに通運社に委かすに限るね　下名の處へ御申越を乞ふ　晩市バウエル街三二九　夏原商店　電話シーモア三三八　ステブストン驛前二階　ミカド通運社　林資次郎　親切

IT'S EASY TO READ NOW

●電氣仕事

▲御手輕料理　バウエル街二五一　柳川めしや　電話シーモア三一二三

▽開業△　めしや　メーン街二二四　あやめ　電話シーモア八八七一L　晩市東カドバ街五二六

▲熊本屋旅館　電ハイランド一〇二一エル　晩市東カドバ街五二二

▲カドバ・ルームス　電ハイランド二二三六

秋衣　大勉強　晩香坡市メイン街一九二五　伏屋洋服店　電話フエヤモンド一八七

▲直輸出入商　電シーモア五二〇〇　花月事務所　126 Cordova St. Vancouver, B. C.

▲高等旅館▼　▲シテー、ホテル　最も清潔な客間が百あります　田川薫　山延泰十　北川善信　電シー四八四四オー、一二二九

御旅館　親切丁寧に御取扱申上候　晩市アキサンダー街六五八　西野三平　電話バ一八七八

讓受廣告　小生儀今回バウエル街四一九名畑床を譲受け一層親切丁寧を旨として貴需に應じ可申候に付著倍御引立の程願上候　バウエル街四一九　小野寺留吉

木下、平松　電氣　ガス　水品並に一切修繕　バイ切販賣　備付

バウエル街二四三　電話シー九四一九

ニューヨーク　生命保險代理　晩市東カドバ街七〇六　小保方利三郎　電話ハイランド一六八五エル

△食料品　晩香坡市メイン街二〇八　田川商店　電話シーモア二五五七

御旅館　●バウエル街三五八　清潔●親切可嚀　電話シー三八五エル　戎屋旅館　竹内常吉

大工　福上重　井島野　（電話ハイ五三六エル）晩市東カドバ街六四三

御めーうどんそば　▽並に會席御料理仕出し　バウエル街二六四　電話シー四三九八　万○

▲うどん、そば、めし　バウエル街三四七　七福飯屋　電話シーモア一三二八　荒木

■御料理　晩市メーン街一一六　梅香　電話シーモア四三六二アール

御手輕料理　めし　晩市ゴーア街二〇五　電話シー一五三八　いさみ

▲ひやしひき一手捌き　▲氷水一切　▲其他色々　バウエル街二五〇　天狗　加藤豊太郎　電シーモア三五三八

和洋雜貨食料品　晩市東ヘステングス街七六一　末廣兄弟商會　電話ハイ二〇〇K

信夫屋旅館　室内清潔と食料の低廉とを旨とし且つ丁寧に御取扱可申候　晩市バウエル街二三四　館主　佐久間太重

廣島屋旅館　アレキサンダー街二三〇　佐藤茂平　電話シー一六一七（郵函二六七）

メーンルームス　室内清潔　取扱町　晩市メーン街一一七　井上政吉

時計販賣並に修繕　晩市バウエル街二四四　萩原時計店　電話シーモア四〇八四

食料品一切　晩市バウエル街一九一五　平山商店　電話ハイランド二三四七

●貴金属、寶石各種、時計類　●時計修繕、金銀細工　●クリスマス贈物に商品切手販賣　此度東部よりクリスマス贈答用として新流行品が來て居りますからヒヤカシ旁々御來店を願ひます　晩香坡市メーン街五四八　田邊時計店　電話シーモア壹三五壹　自宅ハイ壹三七〇アール

新荷着　日本梨、日本みかん　バウエル街二〇五　下村商店　電話シーモア三三九二

◎ニュースタイルを　れ好みの方は御來店を願ひます　東へステングス街二百五十三　鈴木洋服店　電話シーモア一一〇七

■博文館發行　當用日記　大形　脊皮中形　並製中形　小形　△ポケット日記（ABC）△英文日記　△當座日記△實業日本社　重要日記　右新着に付精々大勉強販賣致候　電話ハイランド七七一　鈴木菓子店

手打　うどん　そば　そうめん　焼麩　製造　卸賣　晩香坡市ダフリン街一七四（電話フエヤモント一四〇六）　中村製麺所

●母國觀光のシーズンになりました、故國の秋色は美裝して皆樣の御訪問を御待ち申して居ります　●皆樣の觀光に旅立る、前は先づ當店へ　●當店には新柄が澤山仕入れて御座います　戰前の服地も尚多數持合せて居ります、仕立方を益々改善致しました　●スタイルの好い當店製の洋服を召して故國へ旅立ち遊ばせ　●觀光に旅立たる、前に先づ當店へ！　バウエル街三九七　電話シー三八四三　高田洋服店

◎ニュースタイルを　れ好みの方は御來店を願ひます　東へステングス街二百五十三　鈴木洋服店　電話シーモア一一〇七

◎冬向きの　◎御婦人用コート、ハット　◎毛糸並に絹スエター及ウエスト　夫れ〳〵流行のスタイルでそして弊店が特に注意をして仕入れました日本人向きの形や柄や格好は能く御樣のお氣に召すことゝ信じます　絹地及木綿地縞柄なども澤山まゐりましたから安心で粋なものをお選びください　バウエル街三八三　澁谷商店　電話シーモア六三六二

Ford　THE UNIVERSAL CAR　ツラックを要りませんか？　注意しなさい　ヂキソンのフオード噸積ツラックを　その最高の價値　維持費の低廉、使用の簡便　修繕費の僅少　フオードトンツラックは不日山なしに一噸を充分積む事が出來て急の用を足します　貴方々がフオードトンツラックを油確な計算に依り御使用になれば普通他の不經濟の費用しか要らぬ事を見破するでしやう　弊店を御訪ね下さるか弊店員を御呼び下さるか此廣告を御覽になる上は何卒御用命を願ひます　晩市グランビル街二三九一　ジオオード特約店　ヂキソンモータース　電話シーモア二二七四　DIXON MOTORS LTD. 291 Granville St. Cor Drake Vancouver, B. C.

高等　南京料理　日本人諸君の御來樓を歡迎　仕候間何卒隆盛御光來の程希上候　晩市バウエル街三三七　新北京　電話シーモア五七七四

△頭痛△筋肉△腰痛△神経△ルイレキ△痔△花柳病△痔疾△火傷△婦人の病　△其他外科一切△打撲傷は如何なる重傷にても切斷し居らざる限り速かに全癒する事請合也　晩香坡市カントン街四　廣濟堂　外科專門醫師　林弼臣

サカイネット　コーホネット　スプリングネット　スタジョン綱及び綱　サモントワイン　早くお買ひなさい　晩香坡市西ベンダー街三六二　デリンエス　テート　製造元　電話シーモア五五五　クロフヨード　ドンスチユアート

ギヤスリン器械並に諸器械修繕　丁寧に致しますから日本人樣何卒御用命を願上ます　晩香坡市西ローン街三〇二　コロムビア鐵工場　（ガーグラン造船所近く）

水パイプ、設計等又は流し付けすべて下水まゐりの仕事は早くて堅実く致しますから何卒御用命付られ度候　東へステングス街三九〇　ダブリユ　ブラウン　電シーモア七七　W. A. BROWN

ロング山及び期限切道具、ロング機械弊店は最上品を揃へ、こゝろみに求めて下さい　晩市アレキサンダー街三〇九　ムサーサルソン鐵工場　電話シーモア三五八七

モントリオル銀行　晩市四支店　グランビル街（ダンズレアー街）　ヘスチングス街（リッチヤード街）　メイン街（カドバ街）　プリンオー街（メイン街）　BANK OF MONTREAL

創立七百七十七年百ケ年以上　總資産四億八千九百萬弗　積立金二千六百萬弗　當期利益金貳千萬弗　諸預金に不拘僅少の預金をも歓迎仕候　紐育、倫敦、神戸、香港其他諸國の各地に取組中候

煙草類御賣　●煙草類御賣　當店は内外各種煙草及び附屬品等最も廉價にはんばいす　日本人の方々にして御用の際は日本人を私方へ且つ下さい、配達は迅速　無料　ヘスチングス街四三五　ツツスト　モリス煙草店　電話バ一八六五

David Spender Ltd.

○婦人子供衣服　○同附屬品　○ボンネット　○きれ地各種　其他日本御婦人向きの品種々取揃へ之候間多少に拘らず御求の積願上度候　デビツト　スペンサー

仇討天下茶屋

（第六十五回）

桃川如燕口演
浪上義三郎速記

唱路を出奔

阪田庄三郎は三日月の吉五郎の切込んで來る一刀を切り外し、流れる小手を拳を固めてハッシと打つた、ポロリ一刀を取落すしまつたと体をひくところを狙撃を伸ばして攻撃を切つ掴み、ヤッと一聲雷に引つ立て一振り振つて投げ出し、起上がらうとする上へ馬乗と跨つて 庄『イヤ不埒者奴、何の遺恨あつて拙者に危害を加へる、一体汝は何者だ』吉『ウム恐ろしい力だ、ニ、ニッ怠るなつては助からぬぬ、若先生、私でございます、三日月で』庄『ナニ三日月吉郎かコレヤイ、貴様も拙者の父に剣道の一手二手の教を受けた奴、何故の恨があつて拙者を狙さうとする、サア誰に頼まれて斯様なことをいたしたか、申せ』吉『イヤ吉は私は何も頼まれて斯様なことをいたしたいません去る人に金でたのまれまして――、』庄『さうであらう慾心深き貴様のこと如何なる悪事も金になれば切受ける奴だ、誰にたのまれた』吉『高松の郷士塚本小左衛門といふ人からたのまれました』庄『ナニ塚本小左衛門――さては小春の――』吉『ハイ小春さんの朋輩客で――』庄『それで判つた、察するに拙者があつては小春が小左衛門の言ふことを肯かぬ、邪魔になるから殺して呉れとたのまれたのだナ』吉『その通りでございます』庄『ウムいまい奴だ、コレ阪田庄三郎はナ、まだ貴様のやうな無頼漢に恩の根を正められる様な衰へはいたさぬ、蟷螂の斧振つて龍車に向ふ愚な奴だ、一拳の下に撲殺して呉れべき奴ではあるが、それも益なき殺生、貴様如き卑劣な奴を殺せしとて無にもならぬ、併し僅か金で人命を賣たうと企てる卑劣な奴、其儘に捨置いては懲しめに相成らぬ、以後庄三郎其儘足を返して若松屋へ參つて』庄『少々忘れ物をしたから返つて參つた』○『ハイ左様で』庄『小春に話したいことがあるから、今晩は泊るとしやう』○『ハイ』庄三郎二階へ上がり小春の部屋へ來て』庄『小春』春『庄三郎さんどうなさいました――』庄『イヤ只今大門口へ參ると、是々斯様々々』春『エッ』庄『三十人ばかりで打つて賜つたが片ッ端から取つて投げ、怪我人も大分ある、最後に吉五郎が切つて賜つたを捻伏せて耳と鼻をそいで了つた』春『それは嬉しい御褒詞で、憎い奴は小左衛門でございます』庄『就いては明日と約束したが、吉五郎が歸つて小左衛門に報しをいたせば早くも今夜の中に手配をするに相違ない、逃げ損じて捉へられてはならん、直に立ち退くといたさう』春『ハイ心得ました』其晩は庄三郎部屋に泊る振をして萬端の支度をいたし、新造の色香といふ者に金を遣つて首尾好くして貰ひ、裏口に逃げ道拵へて其夜の丑の刻、庄三郎は小春を連れ屋根伝ひに裏河岸へ降り、船（乗つて船を押切り、ヤッと多度津の町を放れまして港口へ出て、翌朝の一番船へ乗つて泉州堺へ參りましたが、幸追手も懸かりません、二人は此の地へ來て當分身を密め、夫婦仲好く暮らして居りました。

新調

各種靴製造
販賣修繕
晩市シーモア街三三八
電話三三六九
自宅アレキサンダー街四一四
電話ハイランド三五五エル
加藤靴店

和洋雜貨食料品
晩市バウエル街三七九
江畑商店
電話シーモア三八九五

●西洋風呂
●散髮
●西洋洗濯
カドバ街六三ウエスト
北川床
電話シーモア四六六五

治療時間
自午前九時至午後六時
但火曜及土曜日午後八時迄
日曜及祭日休業
メイン、ヘスティング街
ローヤル銀行二階
歯科醫院
電話シー九四四六
中野村
鞍立島
右出張所
スラヴストン藥舗二階
月、木曜

影山
河邊
歯科醫院
バウエル街三四六
電話シー三六三七

九九七 アモーシ話電
メーンプレス
中島 村田
九三二街メーン

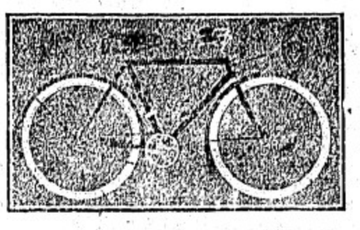
各種靴
晩市バウエル街三四五
電話シーモア七八一九
名畑靴店
Sovereign

晩香坡市バウエル街二四五
藤原寫眞館
電話シーモア一一〇二エル

バウエル街三九六
日加銀行二階一〇二室
獸學士、日本醫學士
鈴木重太郎

FAULDS FINANCIAL & TRAVEL BUREAU Ltd.
626 Hastings St., West
STRAND BLDG.
Vancouver, B. C.

▲▲兩替 日本送金幷に諸外國金兩替可仕候
▲爲替 爲替手形發賣日本全國何所へも取扱ひ申候
▲送金 日本國への送金は無手數料にて住友銀行横濱支店へ直送し日本全國何所へも迅速に取扱ひ申候
晩香坡市西ヘスティングス街六二六
株式會社フォールヅ、ファイナンシアル、ツラベル、ビユーロー
日本人部代理店
電話シーモア一五九
大阪商船東洋汽船
シービアール
地方の御方にして御木審の點は日本文にて御申越し下され候はゞ折返し御返事可申上候
326 Powell St., Vancouver, B.C.
テケトエジェント
佐伯商會



●各種自轉車、モーターサイクル、スミスモーターサイクル
●子供用自轉車及び小供用自動車類附屬品一式其他ギヤスリン諸器械一切
●修繕は迅そく丁寧
●日本行の御土産に晩市及び地方よりの御注文に應じ可申尚は當店は特に親せつを以て御用命に保存なき品は直に取寄せ申すべく候
晩市メイン街壹〇八（電話シー八五二〇）
ターメー自轉車店
西澤與惣松
自宅バウエル街貳壹〇 電話シー一〇七一

■營業品目■

T. MAIKAWA
369 Powell St.
Vancouver, B. C.
●日本行の御用意及び土産は本店に限る
■當店には和洋男女船來品を取り揃へて居りますから御ヒヤカシ旁々御來店を願ひます、特に日本行の方々の爲めにトランク、シユーツケース、靴、レンコート其他御婦人用並に御子供向きの品も澤山あります
●和洋食料品一切
晩香坡市バウエル街三六九
前川商店
電話シーモア三七貳壹

御化粧品はハイカラものを色々取揃へて居りますから何卒御求め下さい
晩香坡市バウエル街三二九
内外諸賣藥化粧品 大正堂藥舗
内外雜貨、食料品 夏原商店
電話シーモア三三八

各國高名かぜくすり
●尚積極的感冒防止の目的には「肝油合劑」の服用を推奬す
藥用葡萄酒日本人部
手販賣特約店
TeL S. 4763 390 Powell St. Vancouver, B. C.
近藤藥店
並に感冒豫防藥。豫防消毒劑一切

△洋菓子一切
△ウエデングケーキ
△お祝ケーキ
メーン街四一九
電話シーモア八〇〇
西ヘスチングス街一四八
電話シーモア八〇〇
グランビル街八二四六六
電話三六〇六
ウーマンス ベーカリー
店員 布田總一
Woman's Bakery City

養英舍夜學校、通辯飜譯代書
サン保險取次、ミラクラ油代理
電話シー五三一八R
法橋純一
143 Dunlevy Ave., Vancouver, B. C.

高等御旅館
晩市バウエル街三五五
關根旅館
電話シーモア三六七八ワイ

晩市メイン街三一六

新自動車購入
「こ大勉強」
各位の御愛顧に依り業務日々繁忙に相向ひ感謝仕候就ては今回業務の敏活を計り以て各位の御厚誼に酬ひん爲最新式
ナーシ形
七人乘り
を新に購入し益々迅速に各位の御便利相圖り可申候に付何卒倍舊御引立の程奉願上候
パウエル街三一八
三隅客自動車
三隅清次郎
電話 シーモア 二九七四 夜分シー 三六五五

日本行ビクトリア出帆廣告
香港 取扱 丸 十二月三日 午後
鹿島 訪丸 十二月十六日 午後
丸 一月十日 午後
晩香坡より商業船の方には船賃割引切符を上候
二千噸以上の汽船は殆れも一萬二千噸以上にて動搖少なきは大特色に有之候
日本郵船會社 シアトル出張所
バンクーバー ビクトリア 同社代理店 大光綿業會社

大阪商船株式會社汽船
ビクトリア出帆廣告
晩市代理店 C. Gardner Johnson Co.
まにら 十二月一日 午後
あふりか丸 十二月三十日 午後
かなだ丸 一月十日 午後
日本行三等賃金四十三弗五十仙（晩市美府汽船切符星丸）
但しマニラ丸アフリカ丸ヒヤ丸に限り四十七弗五十仙
切符取次店
晩市 昆布 日加貯蓄
安野商會 日加運輸
拾伝嶋 大田竹三郎 美府 水野商會

「新刊雜誌到着」
S. UCHIDA
357 Powell St. Vancouver
書籍雜誌
賣藥卸小賣
各種新刊小說
送金は書留にて願ます
バウエル街三五七
内田書店
電話シー一五八一

新米到着 豆腐粉
晩香坡市メイン街五五三
丸野商店
同 精米所
電話シーモア九七七

●男女洋服
晩香坡市シーモア街一三〇
寺倉洋服店
電話シーモア八九九一

秋の洋服並に外套を新調するには今が最も好ましい時期です
晩香坡市バウエル街三五五
多田洋服店
電話シーモア八〇三